



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**GEOTOPO**  
 ΔΕΛΤΙΑ ΤΟΠΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ  
 ΣΥΝΤΑΞΗ & ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ  
 [ΜΕΛΕΤΗ | ΕΠΙΒΛΕΨΗ | ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ]

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ  
 Τ.: 27360 33293  
 ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ  
 Τ.: 27360 37209  
 ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
 Τ.: 210 2710991  
 Κ.: 6932 636746  
 info@geotopo.gr, www.geotopo.gr

ΕΤΟΣ 32ο  
 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 349  
 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2019

**ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ**

e-mail: editor@kythiraika.gr

Κωδικός: 2930

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Συνέντευξη του επικεφαλής της μειζονος μειοψηφίας στο Δ.Σ. του Δήμου Κυθήρων κ. Δημ. Παναγόπουλου

## ΕΜΦΑΣΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Την πρώτη Κυριακή το 51% ψήφισε εναντίον του Δημάρχου
- Δεν ήρθαμε για να γίνουμε τροχοπέδη στην πρόοδο
- Ο συνδυασμός μας «Πρώτα ο άνθρωπος» πρεσβεύει την συνεργασία, την συναίνεση, τον εποικοδομητικό αντιπολιτευτικό λόγο για το καλό όλων μας

1. κ. Παναγόπουλε, πρώτη φορά στην τοπική εκλογική ανμέτρηση και αποσπάσατε σημαντικό ποσοστό ψήφων, καίτοι δεν είχατε προηγουμένως ενεργό συμμετοχή στα κοινά και οι περισσότεροι σας γνώρισαν λίγο πριν τις εκλογές. Πού αποδίδετε αυτή

την αποδοχή σας, αλλά και τη μη εκλογή σας, βέβαια;

### Απάντηση

Πράγματι δεν είχα ασχοληθεί με τα κοινά μέχρι τις πρόσφατες δημοτικές εκλογές χωρίς αυτό να σημαίνει ότι δεν παρακολουθούσα το «κοινωνικοπολιτικό γίνεσθαι» των νησιών μας. Απλά λόγω των επαγγελματικών μου υποχρεώσεων δεν



Ο Βιολογικός στο Καβάλι, που υπολειπεται λόγω έλλειψης λυμάτων είναι το μόνο αντίστοιχο έργο στο νησί και πρέπει να συνδεθούν και άλλα χωριά με αυτόν. «Κ»

ήταν εφικτό να συμμετέχω ενεργά. Με την συνταξιοδότηση μου όμως και την μόνιμη εγκατάσταση μου στο νησί, αποφάσισα να δραστηριοποιηθώ πολιτικά έχοντας μοναδικό σκοπό την ανάπτυξη των νησιών μας

με πρωταρχικό όμως πάντα στοιχείο τον άνθρωπο. Η αποδοχή λοιπόν, όπως πολύ σωστά παρατηρήσατε, που είχαμε από τους Κυθήριους και Αντικυθηρίους καταδεικνύει δυο πράγματα. Πρώτον ότι είχαμε ένα συνδυασμό με άξιους και ικανούς

## «Μπάχαλο» με την νχορύπανση

Μπορεί στα Κύθηρα να ήταν σχετικά λίγες φέτος οι διαμαρτυρίες για νχορύπανση καταστημάτων δεν έλειψαν όμως και σε κάποιες περιπτώσεις είχαμε συμμόρφωση των καταστημάτων σε άλλες δεν έγινε τίποτε. Όμως το πρόβλημα εδώ δεν είναι η Αστυνομία, καθώς ο νέος Ποινικός Κώδικας, όλες οι προχειρότητες του οποίου φαίνονται πλέον μία-μία στην εφαρμογή του, ασφαλώς δε η νχορύπανση δεν είναι η μεγαλύτερη ή η πλέον επικίνδυνη για τους πολίτες, επιχειρεί μία σειρά ρυθμίσεων που καταλήγουν να μένει ο πολίτης ανυπεράσπιστος εντελώς σε περίπτωση αυθαιρεσίας, αφού ο νέος Ποιν. Κώδικας διευκολύνει τους παραβάτες.

Η διαδικασία νχομέτρησης από τους ελεγκτικούς μηχανισμούς είναι ένας γρίφος χωρίς απάντηση. Μέχρι πρότινος, αρμόδιος για την αδειοδότηση καταστήματος υγειονομικού ενδιαφέροντος με μουσική ήταν ο δήμος. Ωστόσο, η άδεια δινόταν και

κανείς από πλευράς δήμου δεν διεξήγε τους (όποιους) ελέγχους. Και αυτό επειδή το φορτίο των ελέγχων βάρυνε, όπως και σήμερα, την αστυνομία. Η αστυνομία, όμως, από την πλευρά της δεν έχει τρόπο να διαπιστώσει εάν η μουσική ξεπερνά τα 80 ντεσιμπέλ σε κλειστό χώρο και τα 35 ντεσιμπέλ σε ανοιχτούς χώρους, όπως προβλέπει η νομοθεσία. Το μόνο που μπορεί να κάνει είναι να διαπιστώνει ότι το κάθε κατάστημα διαθέτει άδεια μουσικής. Σε αυτή την περίπτωση, απλώς γίνεται μια προφορική σύσταση, καθώς επιστημονικά ή απλώς αντικειμενικά δεν μπορεί να καταγραφεί η παράβαση –ελλείψει νχομέτρου– και το περιπολικό αποχωρεί. Στο σημείο αυτό έρχεται η παρέμβαση του νέου Ποινικού Κώδικα, ο οποίος, καταργώντας την έννοια του πταισματος, προβλέπει για τις παραπάνω παραβάσεις μόνο διοικητικά πρόστιμα, δηλαδή σφράγισμα του καταστήματος. Ωστόσο, η απόφαση για σφράγισμα της επιχείρησης

στη σελ. 2

## Ορκωμοσία νέων Δημοτικών Αρχών



Στις 30 Αυγούστου έγινε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα η ορκωμοσία των Δημοτικών Αρχών που προέκυψαν από τις Δημοτικές εκλογές του περασμένου Μαΐου, η θητεία των οποίων ξεκίνησε την 1η Σεπτεμβρίου. Ανάμεσα στους ορκισθέντες ήταν φυσικά οι ηγέτες των τριών δημοτικών παρατάξεων που συμμετείχαν στις εκλογές, κκ. **Στρ. Χαρχαλάκης**, Δήμαρχος, **Δημ. Παναγόπουλος**, επικεφαλής της Μειζονος Αντιπολιτεύσεως και ο κ. **Δημ. Κοντολέων** επικεφαλής της Ελάσσονος Αντιπολιτεύσεως. Παραπάνω παρατίθενται φωτογραφίες από την τελετή ορκωμοσίας.

## Η τουριστική κίνηση

Η εφημερίδα μας παραδοσιακά δημοσιεύει κάθε χρόνο τα στατιστικά στοιχεία για την τουριστική κίνηση κάθε Οκτώβριο για να συμπεριλάβει και την κίνηση του Αυγούστου που είναι ο πλέον παραγωγικός τουριστικός μήνας. Πάντως από τις πρώτες ενδείξεις για τους μήνες Ιούνιο και Ιούλιο τα στοιχεία των αφίξεων δείχνουν ελαφρά βελτίωση των αριθμών σε σχέση με την περσινή κάτι που αναμενόταν,

αφού οι πρώτες εκτιμήσεις από τις κρατήσεις αυτό έδειχναν, παρά τις διαδόσεις ότι τους δύο πρώτους μήνες του καλοκαιριού είχαμε μεγάλη πτώση. Μερικοί δεν περιμένουν την ανακοίνωση των επίσημων στοιχείων με αριθμούς, αλλά κάνουν εκτιμήσεις στα καφεενία με κριτήριο το πόσα αυτοκίνητα βλέπουν στο ... δρόμο. Αναμενίνατε λοιπόν τα πρώτα συγκριτικά στοιχεία τον επόμενο μήνα.

## Τοπογραφικές Εργασίες Εκπόνηση Τοπογραφικών Διαγραμμάτων Αντιρρήσεις Δασικών Χαρτών

**ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ**



Ιωάννης Α. Τραβασάρος  
 Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε  
 Φράτσια, Κύθηρα Τηλ.: 2736038031  
 Fax.: 27360 38031, Κιν.: 6946510537  
 email.: giantr@yahoo.gr

## Κυθηραϊκά

ΕΓΙΝΕ και η ορκωμοσία των νέων δημοτικών μας αρχών και ήδη ξεκίνησε άλλη μία τετραετία σε έναν από τους πλέον μικρούς Δήμους της χώρας μας. Ασφαλώς δεν χρειάζεται να σταθούμε σε όσα ενδιαφέροντα και συναινετικά ακούστηκαν από τους τρεις επικεφαλής των δημοτικών μας παρατάξεων, καθώς δεν είναι σπάνιο το φαινόμενο να ακούμε στην αρχή ωραία λόγια και λίγο αργότερα να αρχίζουν τα ...πανηγύρια. Όμως στην περίπτωση μας έχουμε έναν ακόμη σοβαρότατο λόγο που μας υποχρεώνει να θέτουμε ξανά και ξανά το θέμα της συναίνεσης. Και δεν είναι μόνο η ανάγκη για συγκλίσεις για να επιτυγχάνουμε το καλλίτερο δυνατό αποτέλεσμα, κάτι που ισχύει γενικά. Ούτε μπορούμε να αγνοήσουμε τις προφανείς πολιτικές διαφορές, που δημιουργούν κάποιες αναπόφευκτες αποκλίσεις. Εκείνο που πρέπει να μας ενώνει εδώ είναι η στελεχιακή ένδεση. Σε μία περιοχή που δεν θα έπρεπε να περισσεύει κανείς, πολλοί αποφεύγουν να ασχοληθούν και πολλοί από αυτούς που ασχολούνται «ξύνουν τα νύχια τους» για καυγά συνεχώς. Αυτό, μόνο καλό δεν είναι ειδικά για μικρούς τόπους όπως ο δικός μας, στον οποίο είναι συνηθισμένο και το είδαμε και στις εκλογές αυτές, πολλοί εκλεγμένοι –και μάλλον είναι η πλειοψηφία– αγνοούν ουσιαστικά τα προβλήματα, αδιαφορούν να ενημερωθούν γι' αυτά και ζουν σε περιβάλλον μίας πραγματικότητας που το έχουν ...εγκαταστήσει οι ίδιοι. Ο τόπος όμως πρέπει να προχωρήσει. Και για το λόγο

στη σελ. 14

**tsirigo fm** LIVE  
 η φωνή των Κυθήρων  
 σ' όλο τον κόσμο!  
 www.tsirigofm.gr

**MALTEZOS** 40 ΧΡΟΝΙΑ  
 Ηλιακοί από 610€  
 Εξ. Συνεργάτης Κυθήρων: Γκουβούσης Αναστάσιος

**insurance now.gr** Πρόγραμμα υγείας για παιδιά με απευθείας κάλυψη 100% σε 2κλινο με 25€/μήνα  
 Υγειονομική Μεταφορά σε επείγον περιστατικό, για όλη την οικογένεια με 40€/έτος  
 Καλέστε μας τώρα: 210.2799770, 6972.316191, Κύθηρα: Λιβιάδι 27360.31160

## ΣΤΟ ΣΠΥΡΟ ΒΑΡΥΠΙΑΗ

«Ας μη μου δώσει η μοίρα μου εις ξένην γην τον τάφον είναι γλυκίος ο θάνατος μόνον όταν κοιμώμεθα εις την πατρίδα»

Δεν θα μπορούσα να βρω καταλλοτέρους και ωραιότερους στίχους, που να ταιριάζουν στην



περίσταση, για να σου αφιερώσω αγαπημένη μας φίλε! Γιατί, ναι, είσαι από τους ευνοημένους της ζωής που ο καλός Θεός ανταμειβοντάς σε για την όλη βιωτή σου, σου επεφύλασσε ένα ειρηνικό τέλος στην ιδιαίτερη πατρίδα που τόσο αγάπησε! Από μικρό παιδί που σε ζήσαμε, Σπύρο, η ψυχή σου λαμπροφωρούσε και σκόρπισε απλόχερα σε όλους αγάπη, καλωσύνη, και χαμόγελο. Αγάπησες και αγαπήθηκες από όλους, συγγενείς και φίλους και συμπολίτες. Φεύγεις ολοκληρωμένος και ευτυχισμένος αφήνοντας πίσω σου μια ωραία στοργική οικογένεια που εξεπλήρωσε το χρέος της απέναντί σου με πολλή στοργή και σεβασμό. Αφήνεις πίσω σου αμέτρητους φίλους που θα κρατήσουν από σένα την καλωσυνάτη μορφή σου και το άρωμα της ψυχής σου. Καλό σου ταξίδι, φίλε μας, στην αγκαλιά των αγγέλων!

Ελένη Χάρου-Κορωναίου

### «Μπάχαλο» με την πχορύπανση

από σελ. 1

μπορεί, έτσι όπως έχουν σήμερα τα πράγματα, να ληφθεί πολύ δύσκολα, εξηγούν στελέχη της αγοράς. Πρέπει ο ελεγκτικός μηχανισμός να προχωρήσει σε τρεις διαδοχικές μετρήσεις, χωρίς να προσδιορίζεται η μεταξύ τους χρονική απόσταση. Αν λάβουμε υπ' όψιν ότι τα περισσότερα Α.Τ. δεν έχουν όργανα μέτρησης τότε εύκολα μπορούμε να αντιληφθούμε τη συνέχεια και το γιατί ο πολίτης μένει εντελώς απροστάτευτος σε περίπτωση πχορύπανσης.

### Γεννήσεις

Στις 20 Μαΐου γέννησε αγοράκι στο μαιευτήριο ΓΑΙΑ η **Ευθαλία Μουχτάρη, σύζυγος Ιωάννη Κ. Σούγιαννη.**

Να τους ζήσει

### Βαπτίσεις

Στις 7 Ιουλίου βάπτισαν την κόρη τους στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα και την ονόμασαν **Χρυσάνθη οι, Γεώργιος Μπασιονίλας και η Ντιάνα-Άγκελα Κουζούκα. Ανάδοχος ο Παντελέρης Καπελέρης.**

Στις 12 Ιουλίου βάπτισαν στην Αγία Πελαγία το γιο τους και τον ονόμασαν **Κωνσταντίνο ο Παναγιώτης Α. Καψάνης και η Φιόνα-Χριστίνα Αρώνη. Ανάδοχοι, Γεώργ. Σουρής, Άννα Καψάνη, Χαρίκλεια Αρώνη και Βαλεντίνη Καϊμάκη.**

Στις 15 Ιουλίου βάπτισαν το γιο τους στον Εσταυρωμένο στη Χώρα και τον ονόμασαν **Ιωάννη οι, Νικόλαος Μαγουλάς και η Παρασκευή Δαπόντε. Ανάδοχοι η Αικατερίνη Δαπόντε.**

Στις 24 Αυγούστου βάπτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα την κόρη τους και την ονόμασαν **Γαρυφαλλία ο Αναστάσιος Γεωργιόπουλος και η Μαργαρίτα Φατσέα. Ανάδοχοι οι, Παν. Πιπέρης και Κων. Χαλκιοπούλου.**

Να τους ζήσουν

### Γάμοι

Παντρεύτηκαν στις 29 Ιουνίου στην Αγία Ειρήνη στα Σκουλιάνικα ο **Χρήστος Ισ. Χατζηπέλιος με την Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 29 Ιουνίου στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο ο **Θεόδωρος-Γεώργιος Στρατηγός με την Καρίσα-Λυνν Λάβλιν.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 4 Ιουλίου στον Άγιο Μηνά στα Λογοθετιάνικα ο **Γεώργιος Δημ. Μπασιονίλας με την Ντιάνα-Άγκελα Κουζούκα.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 6 Ιουλίου στον Άγιο Νικόλαο στον Αβλέμονα ο **Χρήστος Κομνός και η Δέσποινα Παπαδοπούλου.** Τα στέφανα αντάλλαξαν οι **Χάρης και Χαρά Σουρή.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. Οικογένειες Μαρούλης Κομνού, Λεων. Παπαδοπούλου και

Σωτηρίας Παπανδρέα.

Παντρεύτηκαν στις 20 Ιουλίου στον Άγιο Γεώργιο Μπιάτων ο **Νίκος Ανδρ. Καλλίγερος με την Κυράνη Μιχ. Πρωτομάλη.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 27 Ιουλίου στην Αγία Ειρήνη στο Κατούνι ο **Παννακός Νικ. Κομνός με την Ελένη Ιω. Φατσέα.** Μετά το γάμο ακολούθησε γαμήλια δεξίωση και γλέντι στο κέντρο Ζειδωρος στο Καψάλι. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 13 Ιουλίου στην Παναγία Ιλαριώτισσα ο **Νικόλαος Χρυσοφίτης και η Όλγα Νικοπούλου.** Τα στέφανα αντάλλαξαν ο **Ευάγγελος Κουκάκης και η Κυριακή Φιλοπούλου.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Οικογ. Αναστασίου και Μαρίας Χρυσοφίτη και Δημητρίου και Ελένης Φιλοπούλου).

Παντρεύτηκαν στις 17 Ιουλίου στο Δημαρχείο Κυθήρων ο **Θεόφιλος Αθ. Πετριανίδης με την Μαρία Παν. Κασιμάτη.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Παντρεύτηκαν στις 25 Ιουλίου στον Άγιο Νικόλαο στο Καψάλι ο **Φοίβος-Νικόλαος Παν. Μπαρτζώκας με την Αντωνία Στυλ. Πολυχρόνη.** Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

### Θάνατοι

Πέθανε στις 4 Ιουλίου σε ηλικία 92 ετών και κηδεύτηκε στα Λογοθετιάνικα η **Κυράνη Σουρή.** Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 7 Ιουλίου στην Αθήνα σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε στα Αρωνιάδικα ο **Κοσμάς Μηνά Αρώνης.** Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στην Αθήνα στις 24 Ιουλίου σε ηλικία 61 ετών και κηδεύτηκε στο Κάτω Λειβάδι ο **Ιωάννης Αθ. Κασιμάτης.** Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 24 Ιουλίου σε ηλικία 81 ετών και κηδεύτηκε στα Λογοθετιάνικα ο **Παναγιώτης Τσοκλένης.** Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε στον Άγιο Νικόλαο στην Κάτω Χώρα στο Μυλοπόταμο την 1η Αυγούστου η **Ειρήνη Ποτήρη.** Στα παιδιά της, Μανώλη και Άννα, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 2 Αυγούστου σε ηλικία 93 ετών και κηδεύτηκε από τον Άγιο Χαράλαμπο στον Καραβά ο **Παναγιώτης Βενάρδος.** Στα παιδιά του, Βαγγέλη και Μανώλη, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 6 Αυγούστου σε ηλικία 92 ετών και κηδεύτηκε από την Παναγία στους Αρέους η **Μαρία Ταμβάκη.** Στα παιδιά της Σταύρο και Θεόδωρο, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 11 Αυγούστου σε ηλικία 97 ετών η **Ελένη Χανιώτη** και κηδεύτηκε στα Μπιάτα. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 17 Αυγούστου σε ηλικία 75 ετών, ενώ ήταν για διακοπές στα Κύθηρα, ο **Σπύρος Βαρυπάτης** και κηδεύτηκε στα Χώρα. Ήταν από τους πλέον δραστήριους και σοβαρούς παράγοντες της Κυθηραϊκής παροικίας των Αθηνών και δραστηριοποιήθηκε για χρόνια στον Αθλητικό Σύλλογο Παπάγου. Στη σύζυγό του Μίνα και τα παιδιά του, Γιάννη και Αλεξάνδρα οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στον Πειραιά και κηδεύτηκε στις 20 Αυγούστου από το Ναό του Αγίου Νικολάου ο **Κωνσταντίνος Κυνηγαλάκης** από τα Αντικύθηρα. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε από τον Άγιο Γεώργιο στα Καλνπεριάνικα στις 21 Αυγούστου η **Προσβυτέρα Αρχοντούλα Γεωργ. Λουραντού.** Σε όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 22 Αυγούστου σε ηλικία 59 των η **Μαρία Βασ. Κασιμάτη** και κηδεύτηκε στα Φριλιγκιάνικα. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

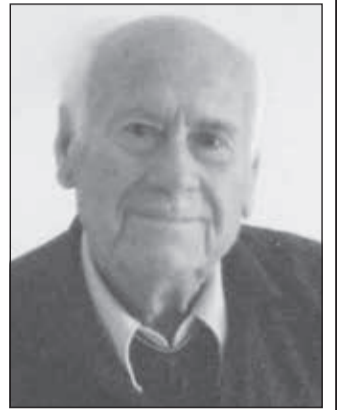
Πέθανε στις 24 Αυγούστου στην Αθήνα σε ηλικία 75 ετών ένας ακόμη από τους ελάχιστους απομειναντες μονίμους κατοίκους των Αντικυθήρων, ο **Δημήτριος Ιω. Λιγοψυχάκης.** Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 27 Αυγούστου στην Αθήνα σε ηλικία 93 ετών και κηδεύτηκε από την Αγία Τριάδα στο Δερβένι Κορινθίας η **Μαρίκα Γ. Καλλαιτζάκη** (το γ. Χλέντζου). Στα παιδιά της, Δημήτρη και Στέλιο οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

Πέθανε στον Αβλέμονα σε ηλικία 88 ετών και κηδεύτηκε στις 8 Ιουνίου από την Παναγία Ιλαριώτισσα στον Ποταμό ο **Στυλιανός Κανέλλης.** Στις κόρες του Αδριανή και Κατερίνα και στον αδελφό του Γιώργο, θερμά συλλυπητήρια.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια του λατρευτού και πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού



**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Ε. ΒΕΝΑΡΔΟΥ**  
ευχαριστούμε θερμά.

Τα παιδιά:  
**Ευάγγελος Βενάρδος**  
**Εμμανουήλ Βενάρδος**  
Τα εγγόνια.

## Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια της λατρευτής και πολυαγαπημένης μας μητέρας

**ΜΑΡΙΑΣ ΤΑΜΒΑΚΗ**  
ευχαριστούμε θερμά.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλουμε στο προσωπικό του Οίκου Ευηγρίας Κυθήρων και του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων για τη βοήθεια που της προσέφεραν όλο το διάστημα της παραμονής και νοσηλείας της, καθώς επίσης σε όλους τους χωριανούς και φίλους για τη συμπαράστασή τους και ιδιαίτερα στις κυρίες Ρίτσα Κονόμου και Ελένη Κασιμάτη για τη βοήθειά τους στην ίδια και στην οικογένειά μας.

Τα τέκνα  
**Θεόδωρος Ταμβάκης,**  
**οικογενειακάς**  
**Σταύρος Ταμβάκης,**  
**οικογενειακάς**

Πέθανε στις 23 Μαΐου σε ηλικία 95 ετών και κηδεύτηκε στα Μπιάτα ο **Βασίλειος Φυρός.** Στη σύζυγό του Μαρία και το γιο του Γιάννη, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΥΔΗ

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος  
Διευθύντρια Πνευμονολογικής Κλινικής

Metropolitan General Hospital:  
Λεωφ. Μεσογείων 264, 155 62 Χολαργός  
Τηλ.: 210 6502990  
Fax.: 210 6502993  
E-mail: betty\_karidi@yahoo.com

Ιατρείο: Λεωφ. Περικλέους 2  
& Μεσογείων, 15561 Χολαργός  
(πλ. σταθμού μετρό Χολαργού)  
Τηλ.: 213 0339534  
Κιν.: 697442334

## ΜΥΡΤΩ

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ & ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ. ΤΗΛ: 210 8081521 - 2736031368

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
Πραξιτέλους 116 Πειραιάς.  
Τηλ: 210 4117379 - 697 4099075  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ

Μετακομίσεις Ανωψώσεις  
Μεταφορές Μεταφορές Εμπορευμάτων  
**Μακαριγάκης Χρήστος**

Λεωφ. Αλίμου 56, Άλιμος  
Τ. 210 9814999  
E. makmovers@yahoo.gr  
S. www.makmovers.gr



**Μάτα Στ. Μαγνήσαλη**  
Δικηγόρος, Msc

Λουκανού 14, Κολωνάκι  
Αθήνα 106 75  
Τηλ. Fax: 210 7212875  
Κινητό.: 6948 052 661  
E-mail: m-magnis@hotmail.com

### ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΟΜΗΡΟΥ 6, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9341128  
&  
**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ - ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 123, ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ, ΤΗΛ: 210 9332262



**Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΠΑΝΤΕΣ**  
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ  
ΑΘΗΝΩΝ

Επιστημονικός Συνεργάτης Α' Νευρολογικής Κλινικής  
Πανεπιστημίου Αθηνών, Αιγινήτειο Νοσοκομείο  
Αθκμάδος 6, 115 28, Αθήνα @ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ  
Τηλ.: 210 7223633 fax: 210 7223080  
Κεiriαδών 42, 11854 Αθήνα @ ΠΕΤΡΑΛΩΝΑ  
τηλ.: 210 3465545 fax: 210 34655565  
Κιν.: 6977 281218 e-mail: gpantes@med.uoa.gr-g\_pantes@hotmail.com

## Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών  
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210 7781144 - ΟΙΚ: 210 6819137  
ΚΙΝ: 6944 333742  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ: 210 6184000

**ΔΗΜ. ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**  
Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. Καλλιθέα  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ 210 95 67 477

## Χορωδία ΚΕΥΘΟΣ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

10 χρόνια τραγουδιού, μελωδίας, χαρμολύπης, αγωνίας, αμέτρητων ωρών προβών, αξέχαστων στιγμών και αλησμόνητων συναυλιών. Ένα μαγευτικό ταξίδι που μας έδωσε ΜΙΑ ΑΙΣΘΗΣΗ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΤΗΤΑΣ, δείχνοντάς μας ότι αυτή είναι η αξία της Τέχνης, σε οποιαδήποτε μορφή της. Ευχαριστούμε τον ακούραστο μάεστρο μας, κ. Τίμο Λιγνό, καθώς και τους μουσικούς που συνεργάστηκαν μαζί μας: την κα Ελένη Κοκκολάκη, την κα Μαριλίνα Τζελέπη, την κα Χρύσα Οικονομάκη, τον Κώστα Αναστασόπουλο,



τον Μανώλη Στάθη, τον Γιαν Χόλαντ, το Βρεττό Σάμιο, το Μπάμπη Δαπόντε, τον Τάσο Κίτσο, τον Παν. Σκλάβο και τον Γιώργο Κομπογιάννη.

Ευχαριστούμε Δήμο, Εγχώριο Περιουσία, χορηγούς, τοπικά μέσα κοινωνίας και Εκκλησιαστική Επιτροπή Λεοντανίου. Συχαίρουμε όλους τους χορωδούς, νέους και παλιούς, που στάθηκαν κατά καιρούς, με ανοιχτή καρδιά και ανοιχτό ντισέ μπροστά στο κοινό, μα και όσους ΒΟΗΘΗΣΑΝ και ΒΟΗΘΟΥΝ καθ' οιοδήποτε τρόπο, αυτήν την προσπάθεια πολιτισμού που γίνεται στο νησί μας. Ευχή όλων να συνεχιστεί!

Ένας Ινδός λογοτέχνης που βραβεύτηκε με το βραβείο Νόμπελ, είπε κάποτε: «Αυτός που τραγουδάει πάει από τη χαρά στη μελωδία. Αυτός που ακούει πάει από τη μελωδία στη χαρά». Ελπίζουμε να δώσαμε αυτή τη χαρά, σε όλους όσους μας έκαναν την τιμή και ήρθαν στις δύο πετυχημένες επετειακές συναυλίες μας, στον Αυλαίωνα - 14 Ιουλίου και στο Ζεϊδωρο- 21 Ιουλίου 2019. ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΘΕΡΜΑ.

ΕΚ ΤΟΥ Δ.Σ της χορωδίας "Κεύθος"

## Άρρισαν πάλι οι κλοπές!

Αν πούμε ότι το είχαμε προβλέψει ότι όλα τα κακά της χώρας, που εντείνονται λόγω της διάλυσης που επικρατεί στις υπηρεσίες, στους θεσμούς και στην κοινωνία γενικά, θα έρχονταν κι εδώ ή μάλλον θα επανεμφανίζονταν, θα πείτε, «σιγά την πρόβλεψη». Σε άλλες στήλες θα διαβάσετε και άλλα σχετικά με την ανομία και όλα παράξενα επεκτείνονται κι εδώ με ραγδαίους ρυθμούς. Όσον αφορά τις κλοπές. Εκεί στα μέσα Αυγούστου είχαμε μία καταγγελία για κλοπή ενός όχι ευκαταφρόνητου χρηματικού ποσού από το σπίτι νεαρού επιχειρηματία στο Λειβάδι. Έγινε καταγγελία, αλλά ακούστηκε ότι του είπαν ότι και να κάνει μήνυση δεν υπάρχει σήμανση στα Κύθηρα, οπότε..... (λέτε και υπήρχε ποτέ). Την τελευταία μέρα του Αυγούστου διέρρηξαν το σπίτι άλλου γνωστού επιχειρηματία στο Καψάλι και αφαίρεσαν σημαντικό χρηματικό ποσό. Δεν γνωρίζουμε εδώ τη συνέχεια, αλλά είναι προφανές ότι κάποιοι «ποντικοί» από αυτούς που βρίσκουν την ευκαιρία να δράσουν σε τουριστικές περιοχές, που γνωρίζουν ότι «κάτι θα βρουν» για να μην πάει στράφι κι ο κόπος τους (!) έφθασαν και στα Κύθηρα, αν και δεν αποκλείεται καθόλου να έχουν εγκατάσταση κι εδώ. Μετά από τις χασισοφυτείες έχουμε τώρα και έξαρση στις κλοπές και δεν γνωρίζουμε αν υπάρχουν και άλλα περιστατικά και δεν τα έχουμε μάθει. Εκτός από αυτά, κάθε χειμώνα δεν μας λείπουν οι κοπές καρποφόρων ή άλλων αιωνόβιων δένδρων που πωλούνται από μικροσυμμορίες για καυσόξυλα χωρίς ποτέ να έχει εντοπισθεί έστω και ένας εκ των δραστών που λυμαινόνται τον τόπο. Όλα ωραία και καλά είπατε;

### Επιτυχόντες στα Πανεπιστήμια

**Κομνός Παναγιώτης Γεωργ.** (Ξεγάτζαρος), Τμ. Πληροφορικής Πανεπιστημίου Δυτικής Αττικής.

**Νίκα Αφροδίτη Γεωργ.** (το γ. Π. Μαρσέλου), Φιλοσοφική Σχολή Πανεπιστημίου Πατρών.

**Πετροχειλίου Ειρήνη Βασ.** Σχ. Ναυπηγών Μηχανικών Πανεπιστημίου Δυτ. Αττικής

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

### Έξω από τα δόντια

## Τι πράγματι θέλουμε;

**Π**ΡΙΝ από λίγους μήνες κάναμε εδώ μία ενδοσκόπηση στα πεσσοτερικά μας, κάτι που μας επιτρέπουν τα τριανταδύο χρόνια ζωής αυτού του εντύπου. Σήμερα συνεχίζουμε με κάτι πολύ πιο σημαντικό. Κάναμε μία έρευνα εδώ και δύο χρόνια να δούμε τι είναι αυτό που θέλει να διαβάσει ο κόσμος. Τι του αρέσει. Πριν όμως αναφέρουμε μερικά από τα εντυπωσιακά ευρήματα να κάνουμε μία άλλη αναφορά. Κατά καιρούς ακούμε ότι πρέπει να γράφουμε για τα σοβαρά θέματα του τόπου και της χώρας και να μην ασχολούμαστε με την ιστορία, τον πολιτισμό, τα κοινωνικά θέματα κλπ, κλπ. Τώρα, με την ηλεκτρονική μας έκδοση, είμαστε σε θέση να μετράμε το βάρος κάθε θέματος και να εκτιμούμε ανάλογα τη θέληση του κόσμου. Διευκρινίζουμε. Η ύλη της έντυπης έκδοσης είναι διαφορετική από αυτήν της ηλεκτρονικής και τα πλέον σημαντικά θέματα της έντυπης μεταφέρονται στην ηλεκτρονική σε 45 ημέρες από την κυκλοφορία, οπότε αναρτάται και ολόκληρη η έντυπη σε ειδική θέση στην ηλεκτρονική. Τα ευρήματα της ανάλυσης του βάρους κάθε θεματικής ενότητας δεν μας εξέπληξαν. Σιγά-σιγά, αλλά σταθερά το ενδιαφέρον του κοινού μετατοπίζεται στα πλέον «ελαφρά» θέματα της ειδησεογραφίας και των συνεργασιών. Π.χ. ήταν απολύτως φυσικό να εμφανίσει τεράστιο αριθμό αναγνώσεων το θέμα της ανεύρεσης χασισοφυτείας στα Κύθηρα, καθώς ο κόσμος δικαίως ανησυχεί για την εμφάνιση παρόμοιων «επιχειρήσεων» και στο νησί μας. Παράλληλα, ανάλογο αριθμό αναγνώσεων είχε συγκεντρώσει η είδηση για το άνοιγμα ενός μαγαζιού στη Χώρα από αλλοδαπό, που ξεκίνησε σειρά επιχειρήσεων στο νησί. Αντίθετα, ενώ θα περιμέναμε μεγάλο ενδιαφέρον για το πλέον καυτό θέμα της εποχής μας, την κλιματική αλλαγή, διαπιστώνουμε ότι τα θέματα σχετικά με αυτήν συγκεντρώνουν μέτρια έως χαμηλή αναγνωσιμότητα. (Ύστερα δόθηκε μας εκπλήσσει πόσο εύκολα περνούν οι πολιτικές τύπου Τραμπ, Μπολνάρδο και άλλων παρόμοιων φρούτων της παγκόσμιας πολιτικής σκηνής, που αδιαφορούν για το μέλλον αυτού του πλανήτη). Την ίδια ώρα ένα άλλο, σταθερό κοινό αναζητεί καθημερινά θέματα στη σειρά «Αναμνήσεις» η οποία φέρνει στη θύμηση των νεότερων σκηνές και θέματα από παλαιότερες εποχές. Αφιέρωμα για άγνωστα μέρη του νησιού, ιστορίες για ξεχασμένους ναούς, οδοιπορικά και άλλα παρόμοια συγκεντρώνουν επίσης μεγάλο ενδιαφέρον ακόμη και στις επαναλήψεις που ετοιμάζει η σύγχρονη τεχνολογία στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Εννοείται ότι οι παλαιότερες γενιές δεν έχουν εξοικείωση με αυτά και προτιμούν το χαρτί σε αντίθεση με τις νεότερες. Το βασικό όμως σε όλα αυτά είναι ότι οι πάντες σχεδόν, όσοι κινούνται στο χώρο των δικτύων ηλεκτρονικής πληροφόρησης, έχουν «εθισθεί» θα λέγαμε στη δωρεάν παροχή αυτών των υπηρεσιών, η οποία όμως για μας, ούτε δωρεάν είναι, ούτε άκοπη. Το ακριβώς αντίθετο. Και να ζητήσει κανείς μία εύλογη αμοιβή για όλα αυτά, προσωπική εργασία, έξοδα, συνεχή εγρήγορση, η άμεση απάντηση είναι η στροφή στο «τζάμπα» Άσχετα αν αυτό είναι ένα καλάθι γεμάτο σκουπίδια, που το γεμίζουν συνεχώς κυρίως αγράμματοι, άσχετοι με την τοπική μας ιστορία και παράδοση και ξένοι σε όλα τούτα. Γιατί τα γράφουμε όλα αυτά; Γιατί θέλουμε να γνωρίζουν οι πιστοί μας αναγνώστες ότι η προσπάθεια που καταβάλουμε είναι κοντά να υπερβεί τις όποιες δυνάμεις διαθέτουμε ακόμη. Κάτι που ήδη θα είχε γίνει αν δεν υπήρχαν αυτά τα τεράστια αποθέματα που δίνουν σε όσους αγαπούν αυτό που κάνουν κάποιες αόρατες, αλλά ισχυρές δυνάμεις. Η αγάπη και η συμπαράσταση του κόσμου είναι και συγκινητική και αναγκαία για τη συνέχεια. Όλους όσους τα προσφέρουν όλα τούτα τους ευχαριστούμε. Και όλους όσους έχουν προσχωρήσει στη λογική «τζάμπα να είναι και ας είναι σκουπίδια» απλά τους θυμίζουμε ότι αυτός είναι ο καλλίτερος τρόπος για να ζούμε όλοι τελικά σε έναν απέραντο σκουπιδότοπο. Σε πείσμα πάντως αυτών των τελευταίων εμείς θα κάνουμε την προσπάθεια να βλέπουμε μόνο τα λουλούδια και να αισθανόμαστε την ευωδία τους, σε αντίθεση με όσους προτιμούν τις γνωστές οσμές του σάπιου. Και όσο αντέξουμε!

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό 460τ.μ. στη θέση Αδάμες Ν. Κηφισιάς. Τηλ. 210 9599568 και 6940 669295.

ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός οικισμού Δρυμώνα, 275 τ.μ. με παλιό κτίσμα (βόλτο). Τηλ. 6972 385207

### Δρ. Γεώργιος Εμμ. Καλοκαιρινός Δερματολόγος - Αφροδισιολόγος



Δερματοχειρουργική - Laser Εφαρμογές  
Αισθητική Δερματολογία  
Κρυοθεραπεία  
Παθήσεις Ονύχων & τριχών  
Μυκτολογία  
Παιδοδερματολογία

Ιωνίας 171, Άλιμος, τ.κ. 17456 Τηλ.: 210.9935270, Κιν.: 6944.156.391  
E-mail: g.kalokairinos@yahoo.gr

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΥΣΟΞΥΛΑ

(Ξερή ελιά)

Προϊόν νόμιμης προέλευσης  
Παραδίδεται στις διαστάσεις  
που επιθυμεί ο παραλήπτης  
Συνοδεύεται από ζυγολόγιο και τιμολόγιο

ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΕΓΝΗ ΚΟΤΟΚΟΠΡΙΑ  
Παραδοτέα όπου επιθυμεί ο πελάτης  
Τηλ.: 693 8449960 και 27360 31101

## Τεχνικό Γραφείο

Κασιμάτης Δημήτριος  
Πολιτικός Μηχανικός ΕΜΠ



Τοπογραφικά  
Διαγράμματα



Ενεργειακά  
Πιστοποιητικά



Τακτοποιήσεις  
Αυθαιρέτων



Άδειες  
Δόμησης

Ποταμός Κυθήρων  
Τ: 27360 33955 - 210 5138412  
Κ: 6973 712040

e: kasimatisd@gmail.com

### ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ M. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



ΘΕΜΙΔΟΣ 9 (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

### ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

### ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΣΑΜΑΚΗ

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

### ΓΕΩΡΓΙΟΣ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

### ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΦΛΕΜΙΓΚ 2, 16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ: 210 9940910, ΚΙΝ: 6942555524  
Επιμελητής Γ Παθολογικής Κλινικής  
METROPOLITAN GENERAL  
Λεωφ. Μεσογείων 264 ΤΚ 15562 Χολαργός  
210 6502000 - 6974442757

Maria's  
Sweet & More

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ: 27360 31188, ΛΙΒΑΔΙ: 27360 39077, ΧΩΡΑ: 27360 31678

## Ευτυχισμένοι γάμοι



Την Κυριακή 13 Ιουνίου 2019, στον Ιερό Ναό Αγίων Μυροφόρων Παλλίνης, ετελέσθησαν με εξαιρετική λαμπρότητα οι γάμοι των, Γεωργίου Παναγιώτου Γκικόπουλου και Γλυκερίας Αλεξίου Ντάσιου. Τα στέφανα αντήλλαξαν οι παιδικό φίλοι του ζεύγους, Γρηγόρης Βρεττού Στάθης και Παναγιώτης Δαμιανού Κασσιμάτης.

Η γαμήλια δεξίωση δόθηκε στον Πύργο «Πετρέζα», όπου το πλήθος των προσκεκλημένων τίμησε τους νεονύμφους με ένα πλούσιο χορευτικό πρόγραμμα. Εμείς ευχόμαστε στο καινούργιο ζευγάρι ευλογημένη και δημιουργική ζωή και στους γονείς τους να τους χαίρονται και να τους καμαρώνουν.

## Γεύση Ελλάδας Ψησταριά Grill Restaurant



ΠΟΤΑΜΟΣ - Τηλ.: 27360 38313 κιν.: 6981 900296

Σας περιμένουμε στον Ποταμό, στην ψησταριά ΓΕΥΣΗ ΕΛΛΑΔΑΣ, με παραδοσιακές συνταγές φροντισμένες με γούστο και μεράκι. Με τα πιο αγνά και ολόφρεσκα υλικά σε συνδυασμό με την σύγχρονη αντίληψη στο ψήσιμο, σας προσφέρουμε πάντα υψηλής ποιότητας φαγητό. Απολαύστε το με... κλειστά μάτια!

**Παραδοσιακά Παξιμάδια Κυθίων «Τα Τσαγανά του Καραβά»**

Τα πιο αρώτα Παξιμάδια Λαδού Φτιαγμένα αποκλειστικά με ελαιόλαδο Κυθίων Παξιμάδια ελαστικής ποιότητας Φτιαγμένα με παραδοσιακό τρόπο και με το πιο αγνό υλικό Σύστημα διαχείρισης ασφαλείας προτύπων EN ISO 22000:2005 Τα παξιμάδια μας είναι No1 σε πωλήσεις στα Super Market AB Βασιλόπουλος

Αρτοποιία Καραβάς  
80200 Καραβάς, Κύθηρα  
e-mail: karavas.bakery@gmail.com

**το Αρτοποιείο του Καραβά**

Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092

## PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Ένας Κυθίριος στο τιμόνι της ΕΥΠ

Όπως σας είχαμε προϊδεάσει, στην ηλεκτρονική μας έκδοση, όταν είχαν βγει στη δημοσιότητα οι πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση



νέου Διοικητή στην ΕΥΠ (Ελληνική Υπηρεσία Πληροφοριών) ο προτινόμενος για τη θέση κ. **Παν. Κοντολέων** είναι Κυθηραϊκής καταγωγής και μάλιστα και οι δύο γονείς του ήταν πρώτης γενιάς Κυθίριοι από το Κεραμουτό.

Με τη βεβαιότητα ότι ο νέος Διοικητής θα προσφέρει τις γνώσεις του και την πείρα του πάνω στα θέματα του κρίσιμου τομέα τον οποίο αναλαμβάνει, θα αναφέρουμε λίγα στοιχεία σχετικά με την καταγωγή του.

Ο κ. Κοντολέων, λοιπόν, είναι γιος του Ιωάννου Κοντολέοντος και της Μαρίκας, το γένος Γεωργίου

ΕΔΩ και χρόνια ζητούν πολλοί άνθρωποι με κινητικά προβλήματα να μπορούν να έχουν πρόσβαση στο ναό της Μυρτιδιώτισσας στα Μυρτιάδια. Εδώ και περισσότερο από ένα χρόνο η Επιτροπή έχει στείλει έγγραφο στην Αρχαιολογική Υπηρεσία ζητώντας την έγκριση για την εγκατάσταση μηχανισμού πρόσβασης των ΑΜΕΑ στο ναό, καθώς αυτή είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την εγκατάσταση. Μέχρι στιγμής δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση, και το θέμα θα διατεθούν από την επιτροπή. Συνθησιμένο φαινόμενο στην Ελληνική Διοίκηση αυτό και να δούμε τι θα κάνει η νέα κυβέρνηση που έχει εξαγγείλει αγώνα κατά της γραφειοκρατίας. Δεν γίνεται να τεθεί ένα αυστηρό χρονικό όριο πέραν του οποίου, αν δεν απαντούν οι υπηρεσίες να παρακάμπτονται για να γίνουν και μερικά απαραίτητα έργα που αλλιώς θα πάρουν κάτι χρόνια και μπορεί να μην γίνουν ποτέ;

Βενέρη (Ντελεκουβία) από το Κεραμουτό. Η μητέρα του έφυγε νωρίς από τη ζωή αφήνοντας δύο παιδιά, τον Παναγιώτη και την αδελφή του, ο δε πατέρας του έφυγε και αυτός από τη ζωή τα τελευταία χρόνια. Η επαγ-

γελματική πορεία του νέου Διοικητή της ΕΥΠ είναι γνωστή από τον ημερήσιο τύπο και σε μας δεν μένει παρά να του ευχθούμε κάθε επιτυχία στο έργο του και να έχει πάντα το βλέμμα του και στον τόπο της καταγωγής του.

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
**Kythea RESORT**

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

**MILIORIS AUTOCARE**  
ΤΕΧΝΟΓΝΩΣΙΑ - ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΦΑΝΟΠΟΪΑ ΒΑΦΕΣ SERVICE**  
**ΑΝΤΑΛ/ΚΑ ΔΙΕΚΠΑΙΡΕΩΣΕΙΣ ΚΤΕΟ**  
**ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**

ΜΗΛΙΩΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ - ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ Ε' 53, ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΥΔΑΠ & ΠΛΗΣΙΟΝ ΗΣΑΠ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ), ΤΗΛ.: 210 9590641, 6948049813  
e-mail: [claimsmilioris@gmail.com](mailto:claimsmilioris@gmail.com) F: milioris autocare

**ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΥΓΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΦΑΤΣΕΑΣ**

«Το Τσιρίγο»  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΦΑΡΜΑ  
ΦΑΤΣΕΑΣ

Προϊόν βιολογικής γεωργίας  
4 αυγά κατηγορία 2 (53gr + 53gr) χωρίς 312gr  
Από διασφαλισμένο περιβάλλον

*Τώρα τα αγαπημένα σας αυγά, μπορείτε να τα βρείτε στα παραπάνω καταστήματα Αθήνας και Πειραιά!*

**MANOLIS ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΖΩΗΣ • ΥΓΕΙΑΣ • ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ  
ΑΠΟΤΑΜΕΥΤΙΚΑ • ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΚΑΦΩΝ

Ζητήστε μας προσφορά για κάθε σας ανάγκη και θα σας καλύψουμε με τον πιο οικονομικό και αξιόπιστο τρόπο, μέσα από τη συνεργασία μας με όλες τις ασφαλιστικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα.

(+30) 2736031085  
(+30) 6974563709

[makasimatis7@gmail.com](mailto:makasimatis7@gmail.com)

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ, 80100

[www.contractsa.com](http://www.contractsa.com)

**MORVEN**  
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα

Πετσέτες  
Σεντόνια  
Κουβέρτες  
Κουβερλί  
Μαξιλάρια  
Ταπέτα  
Λουτρού  
Προστατευτικά  
Αλέκιαστα  
Τραπεζομάντηλα

ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:[morven@acci.gr](mailto:morven@acci.gr)  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών

## “Γνωριμία με τον τόπο μας”



Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα στα πλαίσια των δράσεών της “Γνωριμία με τον τόπο μας” πραγματοποίησε επίσκεψη και ξενάγηση των μελών και φίλων της στον ιστορικό χώρο της Παλαιόχωρας, το απόγευμα της Τρίτης 20 Αυγούστου. Η ξενάγηση ήταν ευγενική προσφορά του αρχαιολόγου κ. Θεόδωρου Κουκούλη, ο οποίος αναλυτικότερα αναφέρθηκε στην ιστορία του χώρου, των οικισμάτων, εκκλησιών και οχυρωματικών έργων του Κάστρου. Η επίσκεψη, παρουσία των μελών του Δ.Σ., είχε μεγάλη επιτυχία και την παρακολούθησαν περισσότερα από 100 άτομα. Ο Πρόεδρος Β. Κυπριώτης και τα μέλη του Δ.Σ. της Αδελφότητας ευχαριστούν όλους όσους συμμετείχαν στην ξενάγηση αυτή και υπόσχονται να συνεχίσουν την υλοποίηση της δράσης αυτής, γιατί πιστεύουν ότι η καλή γνώση του τόπου μας είναι υποχρέωση όλων μας.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

**ΠΟΡΤΕΣ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΗΜΑΛΟΥΜΙΝ**  
ΑΝΤΙΚΟΥΝΟΥΠΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1971  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΣΙΔΗΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ 1953

- Μόνωση • Ποιότητα
- Ασφάλεια • Συνέπεια
- Ιδανικές Τιμές

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΣΕΙΣΑ

Τηλ.: 2295052410  
Fax: 2295052436  
Κιν.: 6932783895

Λεωφ. Αθηνών - Καπανδριτίου  
Υποκ/μα: Κάλαμος Κυθήρων: Τηλ. 27360 31847

**ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ**  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
**Inox**  
ΜΕΣΑ & ΣΕΚΤΟΡ ΣΩΛΕΙ

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αντιπρόσωπος Κυθήρων  
**ΤΑΣΟΣ ΓΚΟΥΒΟΥΣΗΣ**  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΤΗΛ. 27360 38214, Fax: 27360 38193

ΗΛΙΑΚΑ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ  
ΛΕΩΦ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ 55, 175 64, Π. ΦΑΛΗΡΟ, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. 210 94020 15-17, FAX: 210 94020 19  
http://www.mattezos.gr, e-mail: info@mattezos.gr

**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600 fax: 27360.31789 ΤΣΙΚΑΛΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΧΩΡΑ: 27360.31004 ΔΙΑΚΟΦΗ: 6944.263757  
ΑΓΡΟΛΑΡΟΜΙΟ: 6944.263757 ΑΓΙΑ ΠΕΡΑΛΛΙΑ: 6944.263757

www.panayotis-rent-a-car.gr · email: panayoti@otenel.gr  
! Ιαρόδωση και ! Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθήρων

## Το σήμα της τηλεόρασης

Σε αρκετές περιοχές των Κυθήρων δεν φθάνει το σήμα της τηλεόρασης, η οποία, ανεξάρτητα από την ποιότητα των εκπομπών των περισσότερων καναλιών αποτελεί τη μόνη συντροφιά εκατοντάδων νησιωτών. Τα προβλήματα επικεντρώνονται κυρίως σε χωριά και οικισμούς που δεν έχουν οπτική επαφή με τις κεραίες Πελοποννήσου και Κρήτης. Για τους κατοίκους των περιοχών αυτών είχε προβλεφθεί σε σχετικό νόμο (4563/2018) ότι μπορεί να επιδοτείται από το κράτος η αγορά εξοπλισμού μόνιμων κατοίκων μέχρι του ποσού των €110, ενώ δινόταν επιχορήγηση και στους παρόχους τηλεοπτικού σήματος να δώσουν με έκπτωση διητή συνδρομή σε αυτούς. Η διαδικασία είχε ανασταθεί στους Δήμους και, σύμφωνα με μαρτυρίες κατοίκων που το ζήτησαν, ο Δήμος Κυθήρων δεν είχε πιστοποιηθεί για να λάβουν όσοι δημότες το εδικαιούτο την παροχή αυτή. Ο λόγος δεν έγινε γνωστός και έτσι δεν γνωρίζουμε αν δεν πληροφορήθηκαν τις προβλέψεις του νόμου ή αν, για κάποιους άλλους λόγους, δεν μπόρεσαν να τις εφαρμόσουν. Και δεν έχει σημασία να οι δικαιούχοι ενδιαφερόμενοι δεν ήταν πολλοί, καίτοι δεν γνωρίζουμε τον πραγματικό αριθμό, αλλά ότι δεν κατέστη εφικτό να δοθεί η παροχή έστω σε αυτούς εφ' όσον το ήθελαν.

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### Άννας Κουνιάκη Γεωργίου Βαρειά & Συνεργατών

Μαυρομυχάλη 20,  
10680 - Αθήνα  
Τ: 2103600296  
F: 2103646782  
Κ: 6944983432 -  
6946958287  
e: akouniaki@gmail.com  
vareias@outlook.com

## Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε πάρα πολλά μεγέθη και σε ασημι-χρυσό. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραζιάς. Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

## ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ για Π. Φύλλη και Γ. Δρυμωνιάτη



Στις 11 Αυγούστου οργανώθηκε τιμητική εκδήλωση από τον νεοϊδρυθέντα Πολιτιστικό Σύλλογο στα Πισιανίκα για τους λογοτέχνες, Πάνο Φύλλη και Γ. Δρυμωνιάτη. Ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. Κ. Καλλίγερος παρουσίασε την εκδήλωση με τη βοήθεια της Φρόσως Κασσιμάτη, την οποία οργάνωσε όσον αφορά την παρουσίαση του έργου των δύο λογοτεχνών, η Ελένη Χάρου-Κορωναίου. Στην εκδήλωση έλαβε μέρος η παιδική χορωδία με τη βοήθεια και λίγων χορωδών της χορωδίας ΚΕΥΘΟΣ, τραγούδησαν η Φρόσω Κασσιμάτη και η Ειρήνη Μαρσέλου και παρουσίασαν αποσπάσματα του έργου των δύο τιμωμένων και αναμνήσεις από τη ζωή τους οι, Γ. Λουράντος, Μ. Συρίγος, Μαρία Καλλιγέρο, Ζωή Νοταρά, Μαν. Κασσιμάτης, Κ. Καλλίγερος, Μ. Δαπόντες, Γ.Ι.Κασσιμάτης και Α. Λουράντος-Κονταράτος. Για τον αείμνηστο Π. Φύλλη μίλησε για λίγο ο γιος του Αντ. Τριφύλλης και για το δικό του έργο ο Γ. Δρυμωνιάτης, ενώ μίλησαν ο Δήμαρχος κ. Χαρχαλάκης και ο Μητροπολίτης κκ. Σεραφεΐμ. Στην εκδήλωση συμμετείχε μεγάλος αριθμός Κυθηρίων που απόλαυσε ένα μικρό μέρος από το έργο των δύο γνωστών λογοτεχνών.

**NEW DRIVERS**  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ Β-Γ-Δ-Ε' & ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΣ

ΤΗΛ.: 210 9480129  
ΚΙΝ.: 698 385 88 22  
NewDrivers10@hotmail.com

ΠΛΑΤΩΝΟΣ 141 ΚΑΛΛΙΘΕΑ

**ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»**  
ΣΠΟΡΟΙ - ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ - ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ - ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΩΜΑ - ΚΟΠΡΙΑ - ΓΛΑΣΤΡΕΣ ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: ΤΗΛ. 27360 38051

**euronics**  
Καλλίγερος Χαράλαμπος

Λιβάδι, Κύθηρα - Τ.Κ: 80100  
Τηλ.: 27360 39080  
Fax: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@euronics.gr

**GEOTOPO**  
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΛΑΧΟΠΑΝΝΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

- ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ
- ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
- ΕΚΔΟΣΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΙΩΝ
- ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ Τ.: 27360 33293  
ΛΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ Τ.: 27360 37209  
ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ, ΑΘΗΝΑ Τ.: 210 2710991  
ΗΡΑΚΛΕΙΟ, ΚΡΗΤΗ Τ.: 28103 18460  
Κ.: 6932 636746  
Email: info@geotopo.gr · www.geotopo.gr

## ΕΜΦΑΣΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

☛ από σελ. 1

συνεργάτες και δεύτερον ότι ένας σημαντικός αριθμός των συμπατριωτών μας δεν ήταν ικανοποιημένοι από την παρούσα δημοτική αρχή.

Ο συνδυασμός μας μέσα σε μόνο 2 μήνες πέτυχε να εκπροσωπείται με 6 Δημοτικούς Σύμβουλους στο Δημοτικό Συμβούλιο. Είναι μια σημαντική επιτυχία που μας σπλιζέει με ευθύνη και δύναμη να αγωνιστούμε για την αντιμετώπιση των μεγάλων προβλημάτων των νησιών μας.

Το ότι ο συνδυασμός δεν ήρθε πρώτος στις εκλογές οφείλεται σε έναν και μόνο λόγο- στο μικρό διάστημα, (2 μήνες) από την ίδρυση του συνδυασμού έως τις αυτοδιοικητικές εκλογές.

**2. Πάντα στις εκλογές ακούγονται διάφορα. Για σας είχαν ότι μία ομάδα που τάσσονταν φανατικά κατά του νυν Δημάρχου και είχε καταβολές και σχέσεις με την προηγούμενη δημοτική αρχή σας υποστήριξε και για το λόγο αυτόν είχατε τόσο υψηλό ποσοστό. Είναι αυτό αλήθεια;**

**Απάντηση**

Ξέρετε όταν κάποιοι νιώθουν ότι έχουν ένα ισχυρό αντίπαλο απέναντί τους, εφευρίσκουν κάθε είδους μεθόδους για να υπονομεύσουν την προσπάθειά τους. Και στην περίπτωση την δική μας προσπάθησαν με προσωπικές επιθέσεις και πολλή παραπληροφόρηση να επηρεάσουν την απήχηση που είχαμε στον κόσμο. Όμως το σημαντικό ποσοστό του 38% των ψηφοφόρων που πίστεψαν και επέλεξαν τον δικό μας συνδυασμό, διέψευσε τις προσδοκίες τους. Άλλωστε σας θυμίζω ότι την πρώτη Κυριακή το 51% του Κυθηραϊκού λαού ψήφισε ενάντια στον νυν Δήμαρχο.

**3. Ασφαλώς γνωρίζετε τα προβλήματα από τον εκλογικό νόμο που είχαν ως αποτέλεσμα στη συντριπτική πλειοψηφία των Δήμων να έχει αδυναμία ο Δήμαρχος να σχηματίσει πλειοψηφία. Επειδή το ίδιο συμβαίνει και στα Κύθηρα τι**

**πρόκειται να πράξει η παράταξη της οποίας ηγείσθε; Θα βοηθήσετε να λαμβάνονται αποφάσεις ή θα εξετάζετε το κάθε θέμα κατά περίπτωση; (Αυτό ανεξάρτητα από τις νομοθετικές ρυθμίσεις της νέας κυβέρνησης που προσπαθεί να εξασφαλίσει μία στοιχειώδη κυβερνησιμότητα στους Δήμους).**

**Απάντηση**

Εμείς δεν ήρθαμε για να γίνουμε τροχοπέδη στην πρόοδο των νησιών μας, φυσικά και θα βοηθήσουμε να λαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες έχουν μοναδικό στόχο την ανάπτυξη των νησιών μας.

Θα σταθούμε όμως απέναντι στην Δημοτική αρχή σε οτιδήποτε δεν συνάδει με την ανάπτυξη αλλά εξυπηρετεί μικροπολιτικές σκοπιμότητες.

Πρωτίστως όμως θα πρέπει ο Δήμαρχος να αποδείξει έμπρακτα ότι είναι διατεθειμένος να συνεργαστεί εποικοδομητικά, μακριά από «ηγεμονικές» πρακτικές.

**4. Στις πρόσφατες εκλογές ένα από τα θέματα στα οποία είχαμε μία αντιπαράθεση ήταν αυτό της τύχης της Εγχωρίου σε συνδυασμό και με τις σχετικές προσφυγές και κινήσεις της Μητρόπολης. Σύμφωνα με την νυν πλειοψηφία η παράταξή σας δεν έλαβε θέση προεκλογικά και αυτό αποτέλεσε σημείο ισχυρής κριτικής. Σήμερα και εν όψει και της εκλογής νέας επιτροπής, ποια θέση θα λάβετε σχετικά με το κρίσιμο αυτό θέμα;**

**Απάντηση**

Η Εγχώριος είναι ένα σοβαρό θέμα το οποίο χρήζει βαθιάς γνώσης και λεπτών χειρισμών. Οποιαδήποτε γνώμη έχει βαρύνουσα σημασία και πρέπει να είναι προσαρμοσμένη αποκλειστικά και μόνο στην ανάπτυξη του τόπου. Η μέχρι τώρα πορεία της Εγχωρίου δεν θεωρώ ότι είναι και η πλέον ενδεδειγμένη.

Η Εγχώριος πρέπει να είναι μοχλός ανάπτυξης των νησιών μας, η γη που κατέχει πρέπει να μοιραστεί σε νέους Κυθηριούς που θέλουν να

επιχειρήσουν στον πρωτογενή τομέα με ένα συμβολικό ποσό ώστε να συμβάλλουν στην ανάπτυξη του τόπου. Υπάρχει δυνατότητα για πολύ μεγαλύτερη αξιοποίηση της ακίνητης περιουσίας της με ανταποδοτικά οφέλη.

Όσο για τα προσκυνήματα, επειδή εκκρεμούν αποφάσεις, ας αφήσουμε το Συμβούλιο Επικρατείας να αποφασίσει, άλλωστε, «κοντός ψαλμός, αλληλούια». Σίγουρα όμως άναρθρες λαϊκίστικες φωνές δεν μας αντιπροσωπεύουν.

Ελπίζουμε όμως και ευχόμαστε η απόφαση αυτή να είναι προς το συμφέρον των Κυθηριών και Αντικυθηριών.

**5. Γενικά, ως μείζων αντιπολίτευση έχετε αποφασίσει ποια στάση θα έχετε στο νέο Δ.Σ.;**

**Απάντηση**

Η πλειοψηφία του Κυθηραϊκού λαού επέλεξε την Δεύτερη Κυριακή τον σημερινό Δήμαρχο να συνεχίσει και να ολοκληρώσει το έργο του.

Αλλά αλήθεια ποιο έργο να ολοκληρώσει; Πέντε χρόνια ήταν Δήμαρχος και κάποιο σημαντικό έργο δεν έγινε πλην μερικών αναπλάσεων, οι οποίες είχαν δρομολογηθεί από την περιφέρεια το 2011. Διαβάστε στο πρόγραμμα του 2014 πόσα υποσχέθηκε και πόσα έχουν υλοποιηθεί; Βέβαια Facebookικά -ας μου επιτραπεί ο δόκιμος αυτός όρος- έργα μπλόκα, που αν δεν γνώριζα την πραγματικότητα, θα νόμιζα ότι ζώ «στην γη της επαγγελίας».

Ως μείζων αντιπολίτευση ο ρόλος μας είναι διπτός, αφ' ενός να διευκολύνουμε το έργο της Δημοτικής αρχής για έργα αναπτυξιακά και αφετέρου να ελέγχουμε και να γνωστοποιούμε στους Κυθηριούς και Αντικυθηριούς, ό,τι «στραβό» πέσει στην αντίληψή μας.

Την σημερινή εποχή, στον 21ο αιώνα που ζούμε, η αντιπολιτευτική αντίληψη της δεκαετίας του 1980 που έλεγε «ΟΧΙ σε όλα» έχει παρέλθει ανεπισημάντως, ανήκει σε μερικούς παλαιοκομματικούς που χάριν του συμφέροντος τα μπδενίζουν όλα.

Ο συνδυασμός μας «Πρώτα ο άνθρωπος» προσβέβει την συνεργασία, την συναίνεση, τον εποικοδομητικό αντιπολιτευτικό λόγο για το καλό όλων μας.

**6. Εάν σας ζητούσαμε να προτείνετε ένα χρήσιμο και εμβληματικό για το νησί έργο, το οποίο θα θεωρούσατε αναγκαίο να προταθεί ή να γίνει στην παρούσα θητεία, ποιο θα προτείνατε στο Δ.Σ.;**

**Απάντηση**

Οι συνεργάτες μου κι εγώ δίνουμε μεγάλη σημασία στο περιβάλλον. Δεν νοείται το 2019 οικισμοί του νησιού μας να στερούνται αποχετευτικού δικτύου και βιολογικού καθαρισμού, και τα λύματα να πέφτουν σε λαγκάδια. Ένα λοιπόν μεγάλο και αναγκαίο έργο είναι η διαχείριση των λυμάτων με την κατασκευή αποχετευτικού δικτύου όπου απαιτείται και βιολογικού καθαρισμού τουλάχιστον στους οικισμούς των Κυθίων που δέχονται μεγάλο όγκο τουριστών. Δεν μπορεί να μιλάμε για τουριστική ανάπτυξη, χωρίς υποδομές και μέριμνα για την προστασία του περιβάλλοντος.

**Καθηγητής Μουσικής  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ  
ΣΤΑΘΗΣ**

**Παραδίδει μαθήματα  
μουσικής (ακκορντεόν,  
αρμόνιο, μπουζούκι,  
βιολί, λαούτο,  
παραδοσιακά  
τσιριγώτικα τραγούδια)  
Αναλαμβάνει κοινωνικές  
εκδηλώσεις με την ορχήστρα**



**ΤΗΛ.: 210 4312510  
& 6944 934956**



**ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**

## Μία Κυθηρία στρατεύεται στη διάσωση της θαλάσσιας χελώνας

Έχει κάνει σκοπό της ζωής της τη διάσωση των θαλασσιών χελωνών και έχει το τηλέφωνό της ανοικτό όλο το 24ωρο για το σκοπό αυτό. Όπως μας πληροφορεί ο ιστότοπος iefimerida.gr η Ειρήνη Κασιμάτη είναι υπεύθυνη για την περίθαλψη και διάσωση αυτών των θαλασσιών πλασμάτων στην οργάνωση ΑΡΧΕΛΩΝ και είναι συνέχεια σε εγρήγορση για να αναλάβει μαζί με μία ομάδα εθελοντών το έργο αυτό στο κέντρο της οργάνωσης στη Γλυφάδα. Σύμφωνα με το δημοσίευμα, «η μεγαλύτερη απειλή σήμερα για τις θαλάσσιες χελώνες στην Ελλάδα, όπως τονίζει μιλώντας στο ΑΠΕ-ΜΠΕ η κ. Κασιμάτη, είναι οι εσκεμμένοι τραυματισμοί «που αποτελούν και την πρώτη αιτία των τραυματισμών τους. Κατά μέσο όρο κάθε χρόνο δεχόμαστε 70-80 τραυματισμένα ή άρρωστα ζώα. Δυστυχώς, η πλειοψηφία τους φέρουν εσκεμμένους τραυματισμούς από ανθρώπους με περιστασιακή κακοποίηση, καθώς έχουν χτυπήματα στο κεφάλι τα οποία γίνονται με διάφορα εργαλεία, όπως σφυρί ή τσεκούρι ή οποιοδήποτε άλλο αιχμηρό αντικείμενο. Συνήθως, τα ζώα που έχουν τραύμα στο κεφάλι έχουν και σημάδια στα πτερύγιά τους από δίχτυα, κάτι που σημαίνει ότι είχαν παγιδευτεί σε δίχτυα και φαντάζομαι στην

προσπάθειά τους να απομακρύνουν το ζώο για να μην κόψουν τα δίχτυα, τότε το χτυπάνε. Να σημειώσουμε ότι μέχρι και το 2017 το ποσοστό των εσκεμμένων τραυματισμών ήταν 30-35% ενώ φέτος αυτό το ποσοστό διπλασιάστηκε αγγίζοντας το 60%».

Ως δεύτερη βασική αιτία τραυματισμών έχει σημειωθεί ότι είναι «η εμπλοκή τους σε αλιευτικά εργαλεία, όπως και η κατάποση αγκιστριού και πετονιάς, ενώ ως τρίτη αιτία είναι η πρόσκρουση με κάποιο σκάφος».

Η κ. Κασιμάτη κάνει λόγο για έλλειψη γνώσης και ενημέρωσης σχετικά με τις θαλάσσιες χελώνες. «Ο περισσότερος κόσμος δεν ξέρει ότι δεν τρώνε ψάρια, άρα δεν αποτελούν κάποιο ανταγωνισμό για τους αλιείς, όχι ότι αυτό είναι ικανό επικείμενο για να τραυματίσουμε τις χελώνες».

**Η Ειρήνη Κασιμάτη είναι, βέβαια, από τα Κύθηρα, κόρη του επιχειρηματία στο χώρο του ποδηλάτου Αρτέμης Κασιμάτη, εγγονή της Παναγιώτης και Χρυσάνθης Κασιμάτη από τα Κύθηρα, μιας γνωστής οικογένειας του Πειραιά, που ασχολείτο εδώ και χρόνια με τα ποδήλατα και ανιψιά του τ. Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τώρα προέδρου στο Κ.Ι.Π.Α. κ. Γιώργου Κασιμάτη.**

## Παρουσιάσεις βιβλίων

Μεγάλη η παραγωγή βιβλίων από Κυθηριούς συγγραφείς και συνακόλουθα δικαιολογημένη η «επιδημία» παρουσιάσεων με το πλέον ενδιαφέρον να είναι ότι όλες συγκέντρωσαν ικανό αριθμό ενδιαφερομένων που τις παρακολούθησαν. Οι παρουσιάσεις ξεκίνησαν με την τριλογία της καθηγήτριας Κούλας Κασιμάτη για τις μεταναστεύσεις των Κυθηριών στη Σμύρνη, την Αίγυπτο, τη Ρουμανία και την Κωνσταντινούπολη (Κ. Αρώνη-Τσιχλη, Νικ. Γκοτσίνος, Ελ. Χάρου) και με οργανωτή το ΚΙΠΑ. Ακολούθησε το βιβλίο του Νικ. Γλυτσού με άρθρα και αναλύσεις πάνω σε σύγχρονα Κυθηραϊκά θέματα που οργάνωσε η Εταιρεία Κυθηραϊκών μελετών (Εμμ. Καλλίγερος, δημοσιογράφος, Γ.Π.Κασιμάτης, πρόεδρος ΚΙΠΑ, Σταυρούλα Κτιστάκη, Σύμβουλος ΣΤΕ). Το βιβλίο της Ελένης Κυριακοπούλου «Οι συμμαθητές» παρουσίασαν ο καθηγητής Π.Βάρδας, η καθηγήτρια Κ. Αρώνη-Τσιχλη) και η συγγραφέας. Τέλος παρουσιάστηκε το ιστορικό-ηθογραφικό μυθιστόρημα του Κοσμά Μεγαλοκονόμου «Κόρη της μοίρας». Η γιαγιά η Μηνού. (Αννίτα Παναρέτου, Καρ. Ασλάνη, Ελ. Χάρου).

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο άρπιο και οικοδομήσιμο 6,5 στρ. επί επαρχιακού δρόμου προς Ποταμό έναντι μάντρας αδελφών Μάκτρα. Τηλ. 698 80 59 507

**ΓΕΝΗΤΡΙΑ** αμέταξερίστη, τριφασική, 33 KVA με ΚΙ-ΝΗΤΗΡΑ JOHN DEERE 42 HP, DIESEL, πωλείται. Τηλ. 6946867755, 6944474455.

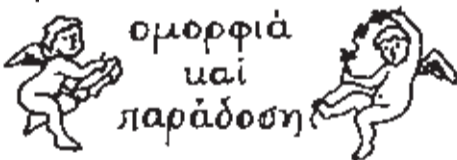
**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ  
ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL**  
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



**ΤΗΛ. 2736031287**

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

Αντ/πος της triumph  
**ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ**  
σε μεγάλη ποικιλία



**ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ**

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

## “ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”**  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α΄ ΚΑΙ Β΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**

e-mail: alfaros@otenet.gr

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α΄ ΤΑΞΗΣ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

**PLEXIGLASS**

**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**

**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**

**ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ**

**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**

**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**

**ΝΕΟΝ**

Λαμία 2 - ΑΓΥΡΟΠΟΛΗ εκ. 16452

(Δίπλα στο CONTINENT)

ΤΗΛ-FAX: 210-99.68.573

## Σιτοκαλλιέργεια: Μία ακόμη προσπάθεια



Πριν λίγα χρόνια είχαμε γράψει για τις προσπάθειες μερικών ανθρώπων στα Κύθηρα να αναβιώσουν την καλλιέργεια σιταριού που είχε εγκαταλειφθεί εδώ και δεκαετίες. Στην προσπάθεια αυτή μετείχε μαζί με μερικούς φίλους και ο εκδότης των «Κ» έμεινε όμως χωρίς συνέχεια για ...πρακτικούς λόγους. Η μία θεωρηζοαλωνιστική τίναξε τα πέταλα» και μία καινούργια δεν κατάφερε να ορθοποδήσει επιχειρηματικά λόγω της καλλιέργειας λίγων στρεμμάτων. Και αυτό όχι μόνο εξ αιτίας υψηλού κόστους, αλλά και έλλειψης κυλινδρόμυλου που θα έκανε το σιτάρι αλεύρι. Έμεινε πάντως ένας να επιμένει. Ο κ. Ν. Καλλίγερς, με το εστιατόριο ΦΙΛΙΩ στον Κάλαμο έσπερνε αρκετά στρέμματα σιτάρι και έκανε αλεύρι με ένα επαγγελματικό μύλο προσφέροντας στους πελάτες του ένα εξαιρετικό ψωμί και παξιμάδια ολικής. Ο ίδιος ανέκαλυψε πρόσφατα και έφερε στα Κύθηρα ένα μικρό θεωρηζοαλωνιστικό συγκρότημα Κινεζικής παραγωγής για ατομική χρήση σε μικρές εκτάσεις. Η δοκιμή έγινε σε σταροχώραφον στον Κάλαμο στις 18 Αυγούστου και άφησε καλές εντυπώσεις καλλιεργώντας λίγες ελπίδες ότι αυτή τη φορά ίσως να γίνει κάτι και να αναβιώσει η πλέον παραδοσιακή καλλιέργεια στο νησί που έθρεψε τους κατοίκους του εδώ και αιώνες.

## Από τα πανηγύρια του καλοκαιριού



Φέτος το φωτογραφικό μας ρεπορτάζ καλύπτει ένα μικρό γραφικό οικισμό με ένα εξαιρετικό εορτασμό του Αγίου Φανουρίου στα Χριστοφοριάνικα. Το πανηγύρι τα είχε όλα. Πολύ κόσμο, άρτια οργάνωση, μία εξαιρετική χορωδία ψαλτών του κ. Κακουλίδη, άφθονους μεζέδες και γλυκά, αλλά και πολλά άλλα. Όλα φροντίδα του ρέκτη φίλου από το χωριό Δημήτρη Καλαϊτζάκη που δεν αφήνει τίποτα στην τύχη. Και του χρόνου σε όλους.

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ** άρτιο και οικοδομήσιμο 4.720 τ.μ. πωλείται στην Αγία Αναστασία. Απεριόριστη θέα θάλασσας. Τηλ. 6946 466820, 210 4293684

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Λάκος Πλ. Αμμου, 1250τ.μ. Τηλ. 6932 305629

**Πωλείται οικότα αναπαλαιωμένη** εντός της Χώρας των Κυθήρων, ηκόπεδο 7,5 στρ. στην Αγία Αναστασία και οικόπεδο, 600 τμ στην Αγία Πελαγία, άρτια και οικοδομήσιμα. **ΟΛΑ ΜΑΖΙ** σε τιμή λογική. Τηλ. επικοινωνίας: 694 3762504 και 690 6759146. κ. Σωτήρη Βουρνά.

➔ **ΔΥΟ ΓΑΛΑΖΙΕΣ** σημαίες είχαν κατακτήσει οι παραλίες των Κυθήρων και τη μία την έχασαν μέσα στο κατακαλόκαιρο μετά από τους ελέγχους των αρμόδιων υπηρεσιών της Ε.Ε. Συγκεκριμένα αφαιρέθηκε η Γαλάζια Σημαία από την παραλία της Κακιάς Λαγκάδας στην Αγία Πελαγία λόγω μη τήρησης των δεσμεύσεων του αναδόχου της παραλίας αυτής. Σημειώνουμε ότι την ευθύνη της τήρησης των όρων παροχής της Σημαίας την έχουν οι επιχειρήσεις που εκμεταλλεύονται τις παραλίες με συμβάσεις. Ο προηγούμενος ανάδοχος είχε κάνει τις απαραίτητες ενέργειες, τις οποίες δεν συνέχισε ο νέος ανάδοχος με το γνωστό και ασφαλώς κακό για την τουριστική φήμη του τόπου αποτέλεσμα. Αντίθετα στο Καψάλι η Γαλάζια Σημαία διατηρήθηκε, καθώς διαπιστώθηκε τήρηση των όρων. Εδώ ίσως θα πρέπει να αλλάξει ο σχετικός όρος και ο ιδιοκτήτης (Εγχώριος) να έχει την δυνατότητα να μην προχωρεί σε σύμβαση με τον πλειοδότη αν υπάρχει φόβος μη τήρησης των σχετικών όρων. Νομικά, πάντως, αναφέρεται ότι αυτό δεν είναι δυνατόν, οπότε το μόνο ίσως που απομένει θα είναι η ακύρωση της ανάθεσης εκμετάλλευσης, κάτι χρονοβόρο και, εν τω μεταξύ, το κακό θα έχει γίνει.

## ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μία φωτογραφία χωρίς χρονολογία από τη Χώρα πιθανόν σε κάποια εθνική γιορτή γύρω στα 1960. Οι περισσότεροι γνωστοί και όλοι βρίσκονται στις γειτονιές των αγγέλων. Από αριστερά: Θεμιστοκλής Πετρόχειλος, Μανώλης Χατζαντωνάκης (Χωροφύλακας), Θεόδ. Αρώνης, Αλτάνης (Γυμναστής), Νικ. Νικηφοράκης (Συμβολαιογράφος), Χρήστος Βαλ. Καλοκαιρινός (πίσω σειρά), Ιωάννης Κασιμάτης, (δημοδιδάσκαλος), Γιώργος Μεγαλοκονόμος (Ντόντος), Σπ. Γιαννιώτης, Νικ. Σωτήρχος (Μυλωνάς) Γ. Μασσέλος, Μπ. Καντιώτος κ.α. (Φωτ. Αρχείου Νικ. Χάρου).

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάστημα 100τ.μ. στα Φριλιγκιάνικα κατάλληλο για κάθε χρήση με πλήρη εξοπλισμό για ταβέρνα, εστιατόριο ή καφέ. ΤΗΛ. 6974 753787

**ΚΤΗΜΑ** 12 στρ. συνολικά πωλείται σε γραφικό παλιό οικισμό. Οικοδομεί σε δύο τμήματα, ένα εντός, 400τ.μ. και ένα εκτός, 200τ.μ. Όλα τα δίκτυα. 1χλμ από το Λειβάδι. Τηλ. 6979 911753

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
**ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."  
**ΘΕΟΔ. Κ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπονοματιών Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα Κουρτινόξυλα - Ίδεις για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

### ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**  
**ΠΑΘΗΣΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ**  
**& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 18531 Περαίες Τηλ Ιατρείου: 210 4173272



### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΤΗΡΙΩΝ

Ιωάννης Γ. Σχοινάς  
Πτυχ. Μηχανολόγος Μηχανικός  
Ενεργειακός Επιθεωρητής

6974690953

johnnysxoinas@gmail.com

### ΤΟΣΟΤΗΣ

Γιάννης Καραβουσάνος  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΕΙΒΑΔΙ 27360 31780 & 27360 31781

ΑΘΗΝΑ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ. - ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18 Π.ΦΑΛΗΡΟ 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ. - ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61 Π.ΦΑΛΗΡΟ 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61 ΚΟΥΚΑΚΙ -

2109220188  
ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ - ΒΕΙΚΟΥ 8 ΓΑΛΑΤΣΙ 2102134080  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ. - Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112 Α. ΓΛΥΦΑΔΑ 2109615246  
Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ ΤΟΣΟΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

### ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ MD

Χειρουργός Οφθαλμίατρος  
Ειδικός στη Διαθλαστική Χειρουργική  
Διπλ. European Board of Ophthalmology  
Επιστημονικός Συνεργάτης του Ιατρικού Ινστιτούτου  
Οφθαλμολογίας Athens Vision  
Α. Συγγρού 328-330, Καλλιθέα  
Α. Κηφισίας 76 & Πάρνωνος, Μαρούσι  
Τηλ: 2109595215, 2106125325 Κιν: 6972400811  
www.nikoskasimatis.eu drkassman@yahoo.gr

### ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΑΛΙΟΝΤΖΗ, M.D.



Αιματολόγος

Για ό,τι πιο πολύτιμο έχεις.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΙΝΙΚΗ ΧΟΛΑΡΓΟΥ Α.Ε.

Α. Μεσογείων 264 - 155 62 Χόλαργος, Τηλ./Fax: 210 650 2143  
Τηλ. Κέντρο: 210 650 2000, Fax: 210 654 1267

www.iaso.gr e-mail: dkaliontz@gmail.com Κιν.: 6944 523 544

6974 446 528

Γραμματεία: 6974 446 523

### ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω  
LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-mail: Theodorakis@dsa.gr

### ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Χ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π

Μελέτες - Επιθετήσεις - Κατασκευές - Άδειες Δόμησης  
έργων από Οπλ. Σκυροδέμα, Μεταλλικά, Λίθινα, Σύμμικτα, Προκατ. Στοιχεία.  
Επισκευές/Ενισχύσεις - Έλεγχος (Στατική επάρκεια & μηχανικών χαρακτηριστικών υλικών)  
Οικονομοτεχνική Διαχείριση Έργων & Επενδύσεων  
Πραγματογνωμοσύνες - Ενεργειακά (Πιστοποιητικά & Μελέτες).  
Πιστοποίηση Τουριστικών καταλυμάτων - Ξενοδοχείων

Αθήνα: Αρισταίου 5, ΤΚ. 11636, Τηλ: 210-2016515 / 6945-549.550  
Κύθηρα: Καραβάς, Πορταδέλλα, ΤΚ. 80200, Τηλ: 27360-39196  
e-mail: AKrith@TeeMail.Gr Internet: www.IS-Group.Gr

### ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ- ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ) ΓΛΥΦΑΔΑ  
e-mail: drevenitsou@eyetest.gr  
ΤΗΛ.: 210 9681477 - ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

### ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Λεωφ. Αλίμου 129 & Βουλιαγμένης  
Τηλ: 210 9932847

# Το ρούχο στα παλιά Κύθηρα

Νικόλαος Δ. Λουράντος

Όλοι στα Κύθηρα έχουμε, σε μια γωνιά της αποθήκης ή και σε περίοπτη θέση, κάποια λίγα ρούχα της παλιάς εποχής. Όμως ακόμη κι αν γνωρίζουμε τις διαδικασίες παραγωγής τους δύσκολα μπορούμε να καταλάβουμε την αργή και επίπονη καλλιέργεια, συλλογή και επεξεργασία των πρώτων υλών σε χρηστικά ρούχα.

Οι τρεις βασικές ύλες παραγωγής υφάσματος υπήρξαν το μαλλί,

υλικών. Βέβαια πάντα υπήρχε αυτή η δυνατότητα αλλά ήταν πολύ περιορισμένη, λόγω της χρηματικής ένδειας. Μετά την εκμνησίση της παραγωγής του υφάσματος και στην Ελλάδα, οπότε οι τιμές των υφασμάτων μειώθηκαν σημαντικά, οι ντόπιοι σταμάτησαν να παράγουν όλα τα ρούχα μέσα από την παραδοσιακή οικοτεχνία κι απλά επικεντρώθηκαν στην κατασκευή τους από τα έτοιμα υφάσματα. Η ύπαρξη

Sshweidnitz στα 1825, μας δίνουν εικόνες από Ανατολίτισσες με σαλβάρια, που συνάδει με την περί Δυτικών εικόνα γενικά της Ελλάδας. Θεωρούμε λοιπόν ως ανακριβείς τις απεικονίσεις αυτές, αφού -ακόμη κι αν είδαν κάποιες αυτές δεν θα ήταν ντόπιες αλλά ενδεχομένως γυναίκες από την Κρήτη, πρόσφυγες στη νήσο. Ο πρώτος ταξιδευτής που αποτύπωσε σωστά, αλλά και μας έδωσε στοιχεία για τα χρώματα των ρούχων, υπήρξε ο Edward Lear, που επισκέφτηκε τη νήσο τον Μάιο του 1863. Τα χρώματα που περιγράφει, τόσο στα αντρικά αλλά πολύ περισσότερο στα γυναικεία, είναι κυρίως το κόκκινο, πράσινο και το σκούρο μπλε, που επιτυγχάνονταν με φυτικά ή ορυκτά υλικά. Εντόπισε το λευκό κεφαλομάντιλο, ένα διαχρονικό χαρακτηριστικό των γυναικών τόσο στην καθημερινή όσο και στην γιορτινή φορεσιά. Η έρευνα που διεξάγαμε σχετικά είναι συνδυασμός πολλών πηγών αλλά η πρωταρχική πηγή αυτού υλικού υπήρξε η Λαογραφική Συλλογή. Έτσι, στα πλαίσια της προβολής του υλικού της, προσπαθήσαμε φέτος τον Αύγουστο (10 ως 14 του μήνα στο Μαρκάτο της Χώρας) να καταδείξουμε όχι μόνον τα ρούχα που περιλαμβάνονται στην συλλογή της αλλά και να τεκμηριώσουμε, με φωτογραφικό υλικό και κείμενα, την εξέλιξη και τις ιδιαιτερότητες των ρούχων, μαζί με αντικείμενα επεξεργασίας της πρώτης ύλης (ξάστρες μαλλιού, φορητό εκκοκιστήριο βαμβακιού, μαγγάνι λιναριού, ανέμη και αδράχτια). Τα ρούχα αυτά δεν μπορούν να εκτεθούν στην Συλλογή εύκολα, ενώ μια εξειδικευμένη έκθεση μας επέτρεψε να παρουσιάσουμε μια πληθώρα καθημερινών αλλά και γιορτινών από αυτά. Η προσέλευση κοινού υπήρξε αρκετά ικανοποιητική. Δύο γυναικεία αντικείμενα υπάρχουν σε μεγάλους αριθμούς: νυχτικά και βράκες-εσώρουχα. Επίσης αρκετές είναι και οι καθημερινές, ντρίλινες, φούστες που φορούσαν οι χωρικές, κάποιες φθαρμένες αλλά και αρκετές ακρισιμολογικές -αφού οι αντίστοιχες από έτοιμο υφάσμα ήταν πολύ πρακτικότερες και ελαφρύτερες. Υφασμάτινο κομπιναζόν και μισοφόρια, ακόμη κι από χασέ, καθώς και ποικιλία συμπληρώνουν το γυναικείο κομμάτι. Εκτός από το μόνιμα εκτιθέμενο στη Συλλογή σπαλλέτο άλλο ένα αρκετά παλιό, ριζινο, μας δόθηκε ως δωρεά λίγες μέρες πριν την έκθεση, και το οποίο αντικαθιστά πλέον το προηγούμενο. Μέσα από την φωτογραφική τεκμηρίωση της έκθεσης είδαμε τις τοπικές ιδιαιτερότητες αυτής της γιορτινής γυναικείας φορεσιάς, όπως επίσης τεκμηριώθηκε και η 'εξαφάνιση' της ανδρικής βράκας, είτε ως καθημερινή είτε ως εορταστική, ήδη από τα τέλη του 19ου αι. Αλλά και οι φωτογραφίες με την καθημερινή έν-



δυση μας διαφώτισαν σχετικά με την διαχρονικότητα των ρούχων, μέχρι την δεκαετία του 1960, οπότε και το έτοιμο ρούχο αντικαθιστά πλήρως όλα τα καθημερινά. Εντυπωσιακό είναι το κομμάτι με τα βαπτιστικά ρούχα, μεταξύ των οποίων και ένα από την Σμύρνη, αλλά και σπάργανα κι υφασμάτινες πάνες. Επίσης υπάρχει ένα, σπάνιο πλέον, χειμερινό αντρικό παντελόνι, από μαλλί γίδας, με το απαραίτητο μακρύ εσώρουχο-βράκα αλλά και η κόπα ή γαμπάς. Τέλος στο κέντρο της έκθεσης ήταν μια φωτογραφία από εορτασμό στα Μυρτιάδια, που χρονολογήθηκε με ασφάλεια μεταξύ 1892-1894. Οι πληροφορίες που μας απέδωσε τόσο για το σπαλλέτο όσο και για την βράκα, αλλά και γενικά για το ρούχο στα παλιά Κύθηρα, υπήρξαν ανεκτίμητες. Η συγκεκρι-

μένη θα αποδοθεί στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων, ώστε να αποτελέσει τμήμα του -νέου- φωτογραφικού αρχείου, ενώ αντίγραφο θα υπάρχει στην Συλλογή.

Όπως προαναφέραμε τα ρούχα αυτά υπάρχουν αλλά δεν είναι εφικτό να τα δει κανείς στην Συλλογή, λόγω της στενότητας του χώρου. Από την άλλη μια θεματική έκθεση, όπως αυτή που πραγματοποιήσαμε, δεν είναι δυνατόν να διαρκεί μεγάλο διάστημα, αφού τόσο η προετοιμασία της όσο και η εκτέλεσή της περιορίζονται από τις μπεδαμμένες δυνατότητες της Συλλογής και την εθελοντική ενασχόληση. Ελπίζουμε πως οι φωτογραφίες, που συνοδεύουν το άρθρο, δίνουν μια ιδέα για την ποικιλία της πολιτιστικής μας παράδοσης και την προσπάθεια διάσωσής της.



πρόβειο και γίδινο, το βαμβάκι, καλλιεργούμενο στις μαμπακιές, και το λινάρι. Όλες οι οικογένειες προσπαθούσαν να έχουν ικανή παραγωγή ώστε να μπορούν να κατασκευάζουν τα ρούχα και εσώρουχά τους, χωρίς τη διαμεσολάβηση εξωτερικών

Οικοκυρικής Σχολής στο νησί, από τις αρχές του 20ου αι., υποβοηθήσε τις δυνατότητες ραφής ρούχων στο σπίτι, από αγοραστά υλικά.

Οι πρώτοι ταξιδευτές που απεικονίζουν τα ρούχα των Κυθήρων, ο Castellon στα 1808 και ο

**Το γλυκό σπιτί**  
στο  
**Λιβάδι**

Τσιριγώτικα  
γλυκά,  
όπως παλιά...

Λιβάδι - Κύθηρα τηλ. 27360-31700

**SOUGIANNIS**  
ARCH LAB.

- Αρχιτεκτονική Μελέτη
- Άδειες Οικοδομών / Επισκευών
- Ενεργειακή Αναβάθμιση / Ενεργειακά Πιστοποιητικά
- Ανακαινίσεις Κατοικιών / Καταστημάτων

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ**      **ΚΥΘΗΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ**  
T: 210 4122348      T: 2736034390

K: 6979724510-2-4 / E: info@sougiannis.gr

www.sougiannis.eu

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ**  
**& ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

Μάρκος Μεγαλοοικονομός  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθόμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megalooikonomos@yahoo.gr

**Τζάννης Κοσμάς**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

- Εξουσιοδοτημένο συνεργείο Θερμομόρφωσης
- Κτίσιμο / Σοβάδες
- Αναπαλαιώσεις

Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 274472

ktzannes@hotmail.com

Φωτογραφείο  
Ταξιδιώντας στο Χρόνο...

**Χρύσα Παρέα**

- ✓ Φωτογραφήσεις • γάμων
- βαπτίσεων • εκδηλώσεων
- επαγγελματικών χώρων
- εκτυπώσεις • αντύπωση παλιών φωτογραφιών
- ✓ service μηχανών

τηλ.: • 27360 38225  
• 6974112419  
www.fxphoto-kythera.gr  
email: fxphoto@hotmail.com  
Ποταμός, Κύθηρα

**ΦΥΤΑ ΑΠΟ ΣΠΟΡΟΥΣ ΤΟΠΙΚΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ**

**Άνθη - Φυτά**  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα

**ΦΥΤΩΡΙΑ «ΟΑΣΗ»**  
**Φαρδούλη Παναγιωτίτσα**

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέλνουμε Ρουβουδία με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πηγάσιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
Τηλ. 6973 768320

accessories  
clothes  
swimwear  
sunglasses  
beach wear  
shoes

**SOCHORA**

Μαρί Καρανισού  
Χώρα Κυθήρων  
T: +30 27360 31347  
www.sochora.gr



# Η παράκληση στο Γηροκομείο

Με τη γνωστή παράκληση του Δεκαπενταύγουστου έγινε κι εφέτος η καθιερωμένη εκδήλωση στο Γηροκομείο με την παρουσία του Μητροπολίτη κκ Σεραφείμ, του ομογενούς κ. Καλλίνικου, ο οποίος προσφέρει πολλά στο ίδρυμα αυτό. Μίλησε ο πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος κ. Εμμ. Καλοκαιρινός και οι Κυθήριοι που παραβρέθηκαν διαπίστωσαν ότι έγινε πλήρης ανακαίνιση της αίθουσας ενδίαίτησης των τροφίμων (με δαπάνη του Ιδρύματος). Σύμφωνα με όσα ανεφέρθησαν τον επόμενο χρόνο αναμένεται να ξεκινήσει η σταδιακή ανακατασκευή και ανακαίνιση όλων των δωματίων του Γηροκομείου, ενός αναγκαίου αλλά πολυδάπανου έργου για την κάλυψη των δαπανών του οποίου θα αξιοποιηθούν δωρεές, αλλά κύρια θα γίνει προσπάθεια να εξοικονομηθούν πόροι από αξιοποίηση περιουσιακών στοιχείων.



Πάνω, φωτογραφία από την εκδήλωση και κάτω η αίθουσα εστίασης ανακαινισμένη και με νέα έπιπλα λίγες μέρες πριν τη λειτουργία της.



## ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Μονωτικά - Χρώματα ποιότητας

### ΜΟΝΩΣΕΙΣ

Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

☛ **ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ** περίπτερο αναψυχής στο δρόμο Χώρας-Καψαλίου είχε ανεγερθεί, όπως και τα άλλα δύο από τον αιεμνηστο γιατρό **Νικ. Κασάπη**, ο οποίος το είχε αφιερώσει στη σύζυγό του **Φραντζέσκα** και είχε τοποθετηθεί και πινακίδα με το όνομά της. Αργότερα η Κοινότητα επισκεύασε το περίπτερο, το ενοκίασε (σήμερα λειτουργεί εκεί το μπαρ «Κούκος») και η πινακίδα αφαιρέθηκε. Μας το επεσήμανε ο αειθαλής **Εμμ. Δαπόντες** και η παράκληση (και συνάμα υποχρέωση) προς το Δήμο είναι να επανατοποθετήσει την πινακίδα ως ελάχιστη τιμή στη μνήμη του δωρητή.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 5.900 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός ζώνης οικισμού Ποταμού Κυθήρων, θέση Γουρνιά, με πρόσψη 90μ. Τηλ. 27360 34212, 6973 405219

## ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1951

ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

ΖΑΧΑΡΩΔΗ

ΚΑΒΑ-ΚΑΛΛΑΘΙΑ

ΑΠΟΣΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΠΑΓΩΤΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τσίπουρο  
Κρασιά

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18

ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ: 210-4132183

FAX: 210-9939633

## Ελαιόλαδο Γαβρίλη

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ  
ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ  
ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ



Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τόσα πιο κοντά σας. Άλιμος, Κυθηρίων 84, έναντι Μυρτιδιώτισσας Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ» Και εξυπηρέτηση κατ'οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

## Natural Cosmetics Semprevina Chem

ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ (Θεωρία & Εργαστήρια) για:

Κηραλοιφές • Κρέμες • Γαλακτώματα • Σαπουνιά • Σαπούνια  
Αρώματα • Αρωματικά φυτά • Αιθέρια έλαια

► Σχεδιασμός & Ανάπτυξη φόρμουλας φυσικού καλλυντικού

► Εμπορία:

Πιστοποιημένων φυσικών καλλυντικών & σαπουνιών  
Εξειδικευμένων Α' υλών  
Εργαστηριακών οργάνων - συσκευών

Ζαΰμη 12, Αθήνα τηλ. 210 3810669 www.sempreviva-cosmetics.com  
info@sempreviva@gmail.com info@sempreviva-cosmetics.com



Ενοικιαζόμενα  
δωμάτια

ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

## ΦΥΡΡΟΓΗ

real estate

Ελένη Φυρρού

Χώρα, Κύθηρα

Τ.: 27360 38098 | Κ.: 6972 118656

www.fyrrogi.gr | email: info@fyrrogi.gr

## ΤΑΠΗΤΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ  
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ - ΣΑΛΟΝΙΩΝ

Allergyshield  
ΑΝΤΙΑΛΕΡΓΙΚΗ  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Εμμ. Δαμιανάκης

Λυκούργου 30

23100 Σπάρτη

Τηλ. 27310 21349

Κιν. 697 3352831

www.evrotasclean.gr



## αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ. 27360 - 38154



Στον παραδοσιακό μας Ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς. ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΠΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR»-«ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ», «ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ», «ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.

PIRAEUS

KYTHERA



φιλεύω

Kytherian Gastronomy...and more

Bouboullnas 20  
www.filevo.gr

T. +30 210 4177766  
@filevogr

T. +30 27360 31629  
+30 27360 31766

Kapsali 80100

www.elsolhotel.gr  
info@elsolhotel.gr

welcome  
κασιμάτης

stores

Τα πάντα για το σπίτι

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ΕΠΙΠΛΑ - ΚΟΥΖΙΝΕΣ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

1<sup>ο</sup> Κατάστημα Λιβάδι Κυθήρων

Τηλ.: 27360 31720 / Fax: 27360 31719

2<sup>ο</sup> Κατάστημα Ποταμός Κυθήρων

Τηλ. - Fax: 27360 33620

www.kasimatis.com.gr

email: kythilek@otenet.gr

BERLONI

MEDIA  
STROM

Βιοκαρπέν

## Για γέλια και για κλάματα ή προς γνώσιν και συμμόρφωσιν

Πολλά αξιοπαράτηρα και άξια σχολιασμού είδαμε κι εφέτος το καλοκαίρι στο νησί και θα αναφέρουμε όσα είδαμε, όσα μας επεσήμαναν και διαπιστώσαμε ότι είναι άξια μνείας και όσα συνέλαβε ο, ιδιαίτερα «παράξενος», φακός της μηχανής

Θα ήταν τραγικό αν ήταν αλήθεια! Πάνω στο θέμα αυτό όμως, όπως και στην «επιδημία» να κλείνουν χώρους για ...λογαριασμό τους πολλοί, όπως γράφουμε παρακάτω, μεγάλη ευθύνη έχει ο Δήμος, ο οποίος οφείλει να λαμβάνει άμεσα μέτρα για αποτροπή

να πάρουν ένα σουβλάκι χωρίς να βγουν από το αυτοκίνητο! Την Αστυνομία κι εδώ δεν την είδαμε ποτέ! (Για την ακρίβεια, πέρανε που και που, αλλά δεν ασχολιόταν καθόλου με το πρόβλημα. Απλά τα περιπολικά εγκλωβίζονταν στην άναρχη κίνηση και έκαναν .....υπομονή). Και μην αρχίσουν μερικοί να λένε ότι «καλλίτερα που δεν εμφανιζόταν», γιατί δεν είναι πάντα ανάγκη να εμφανίζεται και να «γράφει». Στις πλείστες των περιπτώσεων αρκεί να εμφανίζεται. Αλλά δεν την είδαμε ποτέ! (Αντίθετα έκανε κάπου-κάπου την εμφάνισή της σε ...εύκολα σημεία κάνοντας ελέγχους για κράνη, ζώνες, ασφαλιστήρια κλπ. Σωστό, αλλά λίγο, γιατί εκεί που χρειαζόταν ήταν απύσχα).



Ένα από τα δύο υπερσύγχρονα απορριμματοφόρα που θα εκσυγχρονίσουν τον πανάρχαιο στόλο του Δήμου.



Οριοθέτηση ιδιωτικού χώρου στάθμευσης εν αγνοία του Δήμου.

μας.

Στο Καψάλι ξαναείδαμε σκάφη να εισέρχονται μέσα από την οριοθετημένη από σηματοδούρες περιοχή για λουομένους και έμειναν εκεί μέχρι την επομένη να τους απομακρύνουν από το λιμενικό, το οποίο όμως δεν έχει εδώ και χρόνια σταθερή παρουσία στο λιμάνι αυτό που προτιμούσαν τα σκάφη.

Το πρόβλημα της στάθμευσης ήταν, όπως κάθε χρόνο, έντονο με κύριες αιχμές τον Ποταμό, το Λειβάδι, το Καψάλι και την Καρβουνάδα, ενώ δεν έλειψε και από την Αγία Πελαγία και από άλλα χωριά. Τις Κυριακές στον Ποταμό γίνονταν το αδιαχώρητο, αλλά λίγες φορές είδαμε άτομο να διευκολύνει την είσοδο και έξοδο στο ασφικτικό γεμάτο πάρκινγκ. Τις υπόλοιπες όλα είχαν αφεθεί στην καλή διάθεση των οδηγών και όλοι μπορούμε να καταλάβουμε τι ακολούθησε. Ακόμη και τη γνωστή και πολύπαθη στροφή στη Νότια είσοδο την έκλειναν σταθερά ασυνείδητοι οδηγοί, ενώ οι πεζοί χόρευαν για να γλυτώσουν τα πόδια τους. Και η Αστυνομία; Εντελώς απύσχα. Και δεν γνωρίζουμε, αν όσα μας ανέφερε ο Αντιπεριφερειάρχης κ Χατζηπέρος, ότι έφερε αστυνομικούς στο νησί, ήταν ακριβή. Πάντως στα επίμαχα σημεία δεν τους είδαμε ποτέ! (Και επί τη ευκαιρία. Δεν θέλουμε να πιστέψουμε όσα ακούστηκαν ότι η φετινή απουσία της Αστυνομίας οφειλόταν σε κακώς εννοούμενες «παραινήσεις» τοπικών παραγόντων και επιχειρηματιών για να μην «ενοχληθούν» οι τουρίστες.

παρόμοιων φαινομένων, τα οποία, με την αδιαφορία των αρχών θα ενταθούν και θα γίνουμε κάτι σαν κεντρικές πλατείες στην Αθήνα.

Στο Λειβάδι, αλλά και στον Ποταμό, έτυχε πολλές φορές να χρειασθούν γύρω στα 20' οι οδηγοί για να διασχίσουν το κέντρο σε μία διαδρομή που δεν χρειαζόταν πάνω από 3! Ειδικά τις ημέρες με το παζάρι διάφοροι οδηγοί σταματούσαν σε διπλές σειρές, έκλειναν διασταυρώσεις, στάθμευαν για ώρες πάνω σε αυτές και δημιουργούσαν μεγάλο πρόβλημα. Ακόμη και το δρόμο που οδηγεί στο Στραπόδι στη Νότια είσοδο του Λειβαδίου κατάφεραν να κλείσουν ασυνείδητοι



Βανδαλισμός στην τουαλέτα στην Πλ. Άγιο. «Συχαρητήρια» στον καλό άνθρωπο που έμαθε να καταστρέφει! (Φωτ. από FB)

οδηγοί κάποιες φορές, ενώ απαιτούσαν να μείνουν σταθμευμένοι σε διπλή σειρά και να κλείσουν ή να δυσχεράνουν την κίνηση. Απλά για

τους ενόχλησε κανένας. Δεν μπορείς να πεις. Η απόλυτη ευγένεια! Στην Καρβουνάδα δεν χρειαζόταν Αστυνομία, αλλά η πρόσληψη

ενός ραβδόχου! Ναι, καλά διαβάσατε. Δεν μπορούσαν να σταθμεύσουν στην πλατεία ή στα σημεία που δεν υπήρχε σοβαρό πρόβλημα, αλλά ήθελαν όλοι να μείνουν ακριβώς πάνω στη στενή στροφή για να μην ...κουραστούν να περάσουν στα καταστήματα απέναντι. Τι να πεις. Για να πούμε την αλήθεια, σε μερικές περιπτώσεις, όπως αυτή, χρειαζόταν ένας αστυνομικός όλη την ημέρα, ίσως δε ένας αστυνομικός για τον καθέναν από μας, αφού, μόλις άφηνε ο ένας τη θέση πάνω στο πεζοδρόμιο, αμέσως έφθανε ένας άλλος. Και το έμαθαν και οι ξένοι και έκαναν το ίδιο! Τους ...εκπαιδεύουμε γρήγορα!

Εκείνο όμως που έκανε εντύπωση σε πολλούς είναι ότι αυξάνεται εκθετικά ο αριθμός των πολιτών που αποφασίζουν μόνοι τους τι θα κάνουν, όχι για να πεισθούν οι αρχές, Δήμος και Αστυνομία, να λάβουν τα ενδεικνυόμενα μέτρα, αλλά για να εξασφαλίσουν οι ίδιοι χώρους στάθμευσης για τους εαυτούς τους και τους πελάτες τους. Έτσι προμηθεύτηκαν τις γνωστές κορίνες και όσοι δεν διέθεσαν χρήματα γι' αυτές έβαζαν γλάστρες, τσιμέντων ζάντες, ξάπλων παλιοκαρέκλες και εύρισκαν πλείστες άλλες μεθόδους για να αποτρέπουν τους ...άλλους να σταθμεύσουν εμπρός από τα σπίτια τους ή τις επιχειρήσεις τους. Για να πούμε και του στραβού το δίκιο σε μερικές περιπτώσεις έπρεπε να είχε απαγορευθεί η στάθμευση, αλλά δεν έγινε. Όμως και σε αυτές που έγινε και έβαλαν σήματα (Ποταμός, Λειβάδι κλπ) δεν τα τηρούσε κανένας και καμία αρχή δεν ήταν εκεί για να επιβάλλει την εφαρμογή των όσων

επιτάσσουν τα σήματα της τροχαίας. Άρα επικράτησε η ...αυτοδικία και έκανε ο καθένας τον τροχονόμο και ό,τι του κατέβαινε στο κεφάλι. Φυσικά σε πολλές περιπτώσεις την ευθύνη την είχε ο Δήμος, που άφηνε ανενόχλητους όσους έκαναν τα παραπάνω. Θα πείτε δεν έχει Δημοτική Αστυνομία, την άλλη Αστυνομία δεν την βλέπαμε συχνά ή μάλλον καθόλου, οπότε βράστε τα. Γιατί ωραίες είναι οι γλάστρες, αλλά η τοποθέτησή τους εκεί που θέλει ο καθένας αποτελεί μία μορφή αυτοδι-



Η μοτοσυκλέτα «κρατά θέση» για κάποιον τυχερό ή προνοητικό!

κίας. Π.χ. στο Καψάλι, που οι θέσεις στάθμευσης στο παραλιακό μέτωπο, νόμιμες και μη, δεν είναι πάνω από 40, οι γλάστρες αντικαθιστούσαν τις ρυθμίσεις, ενώ είδαμε και το αμίμητο (που στην Αθήνα είναι συχνό) να βάζουν μηχανές και μηχανάκια για να «κρατούν θέση» στα αυτοκίνητα, άγνωστον δε αν υπήρχε και ....αντί-

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

### ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

**Ελίνα Ιορδανίδου**

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel: 2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΕΜΠ

ΑΘΗΝΑ ● ΚΥΘΗΡΑ  
+306981447336 ● aafdpf@gmail.com  
www.domnikontaratou.com

### ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

**Χρυσούλα Σοφίου (Μπαία)**  
Τοπογράφος Μηχανικός Τ.Ε.  
Α.Μ./ΕΤΕΕΜ: 40586

Αγία Πελαγία - Κύθηρα 80200  
τηλ/fax: 27360 31027, κιν. 6979 080762  
e-mail: xsoufiou@gmail.com

### ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας  
Μέλος του European Board of Orthodontists  
Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106  
(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

### ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΚΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 36235, ΦΑΞ: 27360 58244

### Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

### SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

### ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ  
● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826  
Κιν. 6973 680852

τιμο! Άλλοι πάλι οριοθετούσαν με μπογιά το δρόμο ή το πεζοδρόμιο για να εξασφαλίζουν θέση και άλλοι έβαζαν ζάντες με ...τσιμέντο για να κλείνουν θέσεις και να πουλάνε την πραγματεία τους (Ποταμός). Ενοείται ότι δεν τους εμπόδιζε κανείς και ποτέ. Τρελοκομείο. Ευτυχώς (ή δυστυχώς για τους επαγγελματίες) αυτό γίνεται για 1-2 μήνες, πάντως δεν παύει να είναι τρελοκομείο και χωρίς κανείς να τολμά να βάλει και σ' αυτό κανόνες, ενώ, παρά το ό,τι «βολεύει» μερικούς οι περισσότεροι δυσανασχετούμεν με αυτή τη μορφή ασυδοσίας..

Πάνω στο θέμα της κίνησης των

που κυκλοφορούσαν με πανάρχαια σαράβαλα ή χωρίς να ακολουθούν κανέναν κανόνα, είχαν άδεια οδήγησης. Για ασφάλεια, αν ρωτήσουμε μάλλον θα γελάσουν ακόμα και οι πέτρες! Μήπως όμως τους έκανε και κανείς έλεγχο ακόμη και γι' αυτό το αυτονότο; Επίσης πλήρης ήταν η ασυδοσία στον τομέα της ταχύτητας, του θορύβου και πολλών άλλων. Αστυνομία πουθενά και σε δρόμους με όριο τα 30κλμ έβλεπες να τρέχουν με 80-90 μέσα σε οικισμούς, με θύματα κυρίως τις γάτες, ενώ σε χωριά με τα καταστήματα γεμάτα από κόσμο σου έσπαζαν τ' αυτιά οι θόρυβοι των εξατμίσεων. Να

με το πρόγραμμα της Περιφέρειας Αττικής, ο Δήμος παρέλαβε δύο ολοκαίνουργια, αλλά αυτά θα πάρουν πινακίδες αυτό το μήνα. Ως τότε έμειναν με τα δύο... αρχαία. Το ένα που δάνεισε ο Δήμος Καλλιθέας και ένα που είναι για το... Μουσείο, αφού λειτουργεί από το 1993!! Πάλι καλά. (Και το επαινετό. Μόλις δημοσιεύθηκε ηλεκτρονικά η ανεύρεση μιας άγνωστης χαματερής στο Λειβάδι είχαμε άμεση παρέμβαση του Αντιδημάρχου κ. Κατσανεβάκη που καθάρισε το χώρο). Εκεί που δεν υπήρχε... σωτηρία είναι με τους δίδυμους καδίσκους που τοποθέτησε πριν ένα-δύο χρόνια ο Δήμος κατά παράκληση τοπικών συλλόγων και επιχειρήσεων, που υποσχέθηκαν να τους αδειάζουν με δική τους φροντίδα. Δεν ξέρουμε με πόσους και ποιούς ο Δήμος συμφώνησε αυτή την εργασία, όμως θα έπρεπε να γνωρίζει ότι όλοι είναι «καλοί» στις... υποσχέσεις, λίγοι όμως στην πράξη. Και παρά το γεγονός ότι είχε ξεκαθαρίσει εξ αρχής ότι δεν έχει προσωπικό για αποκομιδή των σκουπιδιών των καδίσκων, τους έβαλε και τώρα βρέθηκε να εξηγήει στο... facebook τις συμφωνίες. Άδικος κόπος. Αν είχε εξασφαλιστεί προσωπικό για τους καδίσκους αυτούς, καλά. Αν όχι -όπως και έγινε- οι καδίσκοι έμειναν γεμάτοι σκουπίδια για μέρες και ο κόσμος που τα έβλεπε δεν καταλάβαινε από... συμφωνίες κυρίων! Αφήστε που κι εδώ βρέθηκαν οι έξυπνοι που κρεμούσαν στους καδίσκους σακούλες με σκουπίδια γιατί βαριόντουσαν να τα πάνε λίγο παρακάτω στους κάδους. Εδώ είναι



Η γνωστή «διαβολοστροφή» στον Ποταμό που ταλαιπωρεί τους οδηγούς, αλλά ουδέν μέτρο έχει ληφθεί.



Στάθμευση στο δρόμο με κλείσιμο της μίας λωρίδας κάτω από το Γυμνάσιο στη Χώρα!

αυτοκινήτων. Ειδικά τη νύχτα δύσκολα κυκλοφορούσε κανείς στους δρόμους χωρίς να τον τυφλώνουν φώτα ή να διακινδυνεύει από άσχετους οδηγούς, που κινούνταν στη μέση του δρόμου αφήνοντας τους



Ναι, να μην σταθμεύουν εδώ. Ποιός όμως πρέπει να καθορίζει τις απαγορεύσεις; Ο Δήμος ή ο καθένας μας; άλλους να ...ισορροπούν στα χατάνια. Πολλές φορές επίσης, διερωτήθηκαν πολλοί αν όλοι αυτοί

υποθέσουμε ότι η τοπική Αστυνομία δεν έχει συσκευές μέτρησης ταχύτητας, ντεσιμπελόμετρα και άλλα; Αλλά και πού να βρεις Αστυνομία! Και στον τομέα της οδικής ασφάλειας πάντως δεν έλειψαν τα ατυχήματα. Και καλά όσα αφορούσαν υλικές ζημιές. Στις 22 Αυγούστου είχαμε και ένα θανατηφόρο τροχαίο λίγο έξω από τα Πιτσινιάνικα, προς Μαραθέα. Ένα μηχανάκι με οδηγό ένα νεαρό 22 ετών Πολωνικής καταγωγής ξέφυγε από την πορεία του, έπεσε σε τοίχο με αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό των δύο επιβαινόντων εκ των οποίων ο οδηγός μία μέρα αργότερα έχασε τη μάχη με τη ζωή. Αξιοσημείωτη λεπτομέρεια ότι, την ίδια μέρα, πριν από 15 περίπου χρόνια, ο πατέρας του, οδηγώντας φορτηγό έπεσε σε γκρεμό στα Κύθηρα με αποτέλεσμα να σκοτωθεί, αλλά ο γιος του, που επέβαινε στο αυτοκίνητο δεν έπαθε τίποτα για να χάσει τη ζωή του φέτος κατά παρόμοιο τρόπο.

Όσον αφορά τα σκουπίδια τώρα. Τον Αύγουστο έγινε πάλι το γνωστό, καθώς οι κάδοι γέμιζαν πριν προλάβουν τα απορριμματοφόρα να τους αδειάσουν. Φυσικά τα απορριμματοφόρα δεν επαρκούν και,



Άλλος ένας σκουπιδότοπος στο Λειβάδι, τον οποίο καθάρισε άμεσα ο Αντιδήμαρχος κ. Κατσανεβάκης, μόλις έλαβε γνώση.

☛ **ΠΟΛΕΣ** οι εκδηλώσεις του καλοκαιριού, πολλές από τις οποίες είχαν μία εξαιρετική ποιότητα, που ενθουσίασε τους επισκέπτες που τις παρακολούθησαν. Παραφωνία ήταν η ασυνεννοησία μεταξύ των διοργανωτών, πολλοί από τους οποίους καθόριζαν τις ημερομηνίες χωρίς να λαμβάνουν υπ' όψιν τους άλλες εκδηλώσεις που είχαν προαναγγελθεί. Αποτέλεσμα να έχουμε κάποιες φορές δύο ή και τρεις εκδηλώσεις την ίδια μέρα και ώρα, έτσι που κάποιοι που ήθελαν να τις παρακολουθήσουν όλες να αδυνατούσαν. Ένα ακόμη πρόβλημα ήταν ότι μερικές εκδηλώσεις έμειναν άγνωστες στο κοινό λόγω κακής ενημέρωσης από τους διοργανωτές. Ακόμη μεγάλη επιτυχία είχαν και οι καθιερωμένοι χοροί, οι οποίοι, επίσης αυξάνονται με αποτέλεσμα τις διαμαρτυρίες των επιχειρήσεων, που βλέπουν τα χωριά στα οποία δραστηριοποιούνται να ερημώνουν με τους χορούς, τους οποίους θεωρούν κάτι σαν αθέμιτο ανταγωνισμό. Φυσικά καμία λύση δεν φαίνεται να υπάρχει στον τομέα αυτόν και, όσο θα αυξάνουν οι χοροεσπερίδες, τόσο θα εντείνεται η γκρίνια των επιχειρήσεων, που περιμένουν ένα δίμηνο για να καλύψουν ένα χρόνο υπολειμματικής ή μη λειτουργίας.

☛ **ΜΕΓΑΛΟΣ** θόρυβος έγινε με την «επιστράτευση» σκάφους του Λιμενικού για τη μεταφορά ενός βουλευτή στην Εύβοια για την πυρκαγιά. Και πολύ σωστές ήταν οι αντιδράσεις. Το Λιμενικό, όπως και όλες οι Δημόσιες Υπηρεσίες, έχουν συγκεκριμένους σκοπούς και συγκεκριμένη αποστολή. Όσοι βουλευτές ή οποιοδήποτε άλλοι παράγοντες και αξιωματούχοι θέλουν να πάνε κάπου για τις δουλειές τους ή την προβολή τους οφείλουν να πληρώνουν από την τσέπη τους τη μεταφορά τους και να αφήσουν Λιμενικό, Αστυνομία και λοιπές υπηρεσίες ήσυχες να επιτελούν την αποστολή τους.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.

☛ **ΣΥΜΦΩΝΑ** με πληροφορίες που δεν έχουν επιβεβαιωθεί μέχρι στιγμής, είναι όμως αξιόπιστες, αναμένεται να ληφθούν δύο μέτρα που θα συζητηθούν αρκετά. Το πρώτο αφορά τους δασικούς χάρτες, οι οποίοι, έγιναν με τον πλέον πρόχειρο τρόπο και με τη χρήση αεροφωτογραφιών από το 1945, αλλά με κριτήριο αυτές του 2008, οπότε στα Κύθηρα π.χ., εκτός από χιλιάδες στρέμματα κερωμένων αγρών βγήκαν «δασικά», λιμάνια, δρόμοι, πλατείες και μόνο η ...θάλασσα τη γλύτωσε. Αναμένεται, λοιπόν, νομοθετική ρύθμιση που θα επαναφέρει τη διαδικασία εξ αρχής για να λυθούν όσα προβλήματα δεν λύθηκαν με τη διαδικασία που έχει ακολουθηθεί μέχρι τώρα. Το δεύτερο μέτρο αφορά τον καθορισμό χρήσεων γης, κάτι που είναι αναγκαίο να γίνει για να ακολουθήσει ο χωροταξικός σχεδιασμός. Δύσκολα πράγματα και να δούμε αν και με ποίο τρόπο θα τρέξουν.

## ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΟΠΡΙΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΕΙΟ ΣΕ ΣΑΚΙΑ ΤΩΝ 30 ΚΙΛΩΝ

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙ Ο ΠΕΛΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ. ΤΗΛ. 27360 31 790 και 6943 906098

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3'

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657 ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

## πώληση

χονδρική - λιανική

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ, Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

# Η γυναίκα της Ζάκυθος κι ο Γ. Κασσιμάτης-Δρυμωνιάτης

Στις 8 Αυγούστου στο θέατρο Ζείδωρος στο Καψάλι το ΚΙΠΑ παρουσίασε το γνωστό έργο του Διονυσίου Σολωμού «Η γυναίκα της Ζάκυθος», ένα από τα δύο μόνο πεζά έργα του εθνικού μας ποιητή. Η έκπληξη της παρουσίασης αυτού του δύσκολου έργου ήταν ο .....ηθοποιός Γιώργης Κασσιμάτης-Δρυμωνιάτης, (οικονομολόγος, ορκωτός ελεγκτής, επιχειρηματίας, ποιητής, συγγραφέας, παραγωγός γεωργικών προϊόντων και τώρα ηθοποιός) που πήρε πάνω του όλες τις δυσκολίες της απόδοσης ενός μονόπρακτου στο οποίο ήταν ο μοναδικός ηθοποιός στον εμβληματικό ρόλο του μοναχού Διονυσίου, ο οποίος περιέγραφε τις αντιφάσεις από δύο διαφορετικές κοινωνίες, αυτές των

αγωνιζομένων Ελλήνων για την ελευθερία και ειδικά τους πολιορκημένους του Μεσολογγίου και αυτές των «βουλευμένων» στην ασφάλη υπό την Αγγλική προστασία Ζάκυθο.

Στην αρχή της εκδήλωσης ο πρόεδρος του ΚΙΠΑ Γιώργος Π. Κασσιμάτης, τ. Διευθυντής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, παρουσίασε τους άξονες της πολιτικής του Ιδρύματος με τη συνέχιση του μεγάλου έργου των μονοπρατιών, με την έναρξη της αξιοποίησης των φαραγγιών στα Κύθηρα και με την ενίσχυση πολιτιστικών εκδηλώσεων, όπως το έργο του Σολωμού που παρουσιάζονται στη συγκεκριμένη εκδήλωση. Τη σχέση του Σολωμού με τα Κύθηρα και την εισαγωγή στο δύσκολο έργο του που παρουσίασε ο Δρυμωνιάτης,



να γράψει άπειρα ωραία ποιήματα. Και τώρα το ποίημα.

## Υπεράνω ποταμών

Τρύπα 'δω και τρύπα 'κει,  
τρύπησαν όλη τη γη  
για να βρουν νεράκι.  
Μα στο κατακάλοκαιρο,  
στο δικό μου το χωριό  
γίναμε κοράκι.

Είπαν πως εκεί ψηλά  
το νεράκι δεν τσουλά,  
δεν μπορεί να φτάσει.  
Κι έτσι μένει το νερό  
και μας στέρνουν τον αφρό  
να μας ξεδιψάσει.

Ξεφυσά ολημερίς,  
σα γουρούνα ευτραφής,

η δική μου βρύση.  
Κι ο σέρας που περνά  
το ρολόι μου σβουρνά  
και μ' έχει μαδάσει.

Μα ελπίζω προσεχώς  
θα φανεί επιτυχώς  
ο πολυς Περάτης.  
Και θα γίνει ο Δρυμών,  
υπεράνω ποταμών,  
ποταμός Ευφράτης.

## Γ. Δρυμωνιάτης.

Και σ' άλλα με υγεία και να μην  
ξεχνάμε ότι η σατιρική δουλειά του  
Γιώργη είναι ισάξια της λυρικής και  
πλησιάζει τους μεγάλους του είδους  
και πρώτα τον δικό μας Γεώργιο Σου-  
ρή. Ίσως να μην ζούμε τότε, όμως  
αυτό θ' αναγνωρισθεί σίγουρα και  
θα τον εντάξει εκεί που αξίζει. «Κ»

**Wine Snack Bar «Άμπελος»**

Στην είσοδο του μαγευτικού Μυλοποταμού, μαζί με την ομορφιά της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασιών και του τοπίου του κτήματος «Πορφυρούσα» τις ζεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών τοιγυρωτικών προϊόντων...  
Ελένα Μαγειρού, τηλ. 27360 38281 / 2736038282

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr  
www.kythirarealestate.gr, www.kytherarealestate.com

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε. Αντώνης Σπ. Μαγειρός

**ΝΕΟ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
☎ 6980 919899 | 📍 KytheraEye

Αναστασάκης Αναστάσιος  
Χειρουργός Οφθαλμίατρος

**ΕΒΙΤΑ**  
φωτογραφικές δημιουργίες

ΕΒΙΤΑ  
photo creations

ο μονόλογος των εικόνων

γάμοι, βαπτίσεις, εκδηλώσεις, φωτογραφίες πιστοποιητικών, διορκής έκθεση από το αρχείο του Εμμ. Σοφίου, διόρθωση παλαιών φωτογραφιών, εκτυπώσεις, φωτογραφικά είδη κ.α.

ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΟΤΑΜΟΥ \* τηλ: 2736033244 \* e-mail: evitafot@otenet.gr  
κίν: 697 8252460 & 698 0724428

**ΡΟΔΟΝ**  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ  
ΛΕΥΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΕΣΩΡΟΥΧΩΝ

Μαυρογιώργη-Χρυσάφουδη Μαρία

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 27360.33172

**ΤΑΒΕΡΝΑ - ΨΗΣΤΑΡΙΑ**  
ΖΗΣΗΣ Γ. ΤΣΑΡΔΑΚΛΗΣ

“ΤΟ ΣΤΕΚΙ ΤΟΥ ΖΗΣΗ”

Η τοιγυρωτική ταβέρνα με αυθεντικές γεύσεις

ΙΔΗΣ 8 & ΚΙΛΚΙΣ - ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210 4132168

Αναστασία Ε. Λούη  
Φυσικοθεραπεύτρια ΜΤ.  
Pilates Instructor

m. 6972 711 573 □ email: loui\_anastasia@yahoo.gr

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - GRILL HOUSE  
**ZORBAS**  
ηλεκτρονικά όρετο κροκέτα κροκέτα κροκέτα

ΧΩΡΑ, 80100 ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360.31655

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1954

**ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ**  
ΑΓΝΟ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ - ΖΩΤΡΟΦΕΣ - ΠΥΡΗΝΟΣΥΛΟ  
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΕΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Διευθ: 2' χιλ. επαρχ. δρόμου Ποταμού - Καραβά (θέση: Προφήτης Ηλίας)  
τηλ: 2736 0 33476, fax: 2736 0 33404, e-mail: agrosynpotamou@yahoo.gr

**RENT A CAR**  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

**CERIGO CAR**

γραφείο: 27360 31363  
27360 31030  
κινητό: 6944 770 161  
Τσικαθαρία, Κύθηρα 6976 051 279  
cerigorentcar@outlook.com.gr

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΑΜΙΟΣ (ΠΕΡΛΕΓΚΟΣ)**  
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ-ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ: 2736034326, 6974 639350 E mail: martheo8@yahoo.com.au

**ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΥ**

**ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ**  
ΑΠΟΦ. ΕΘΝ.  
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΣΤΗΝ  
ΑΝΟΙΑ (ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΜΝΗΜΗΣ-  
ALZHEIMER)

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΣΤΗΝ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ 6945 873045  
ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

- Αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια
- Σκλήρυνση κατά πλάκας
- Κεφαλαλγίες
- Parkinson και κινητικές διαταραχές
- Επιληψία
- Ανοϊκά σύνδρομα
- Μυασθένεια
- Ζάλη-Ίλιγγος
- Κατάθλιψη
- Άγχος
- Όγκοι του νευρικού συστήματος
- Παθήσεις περιφερειακών νεύρων
- Παθήσεις νωτιαίου μυελού
- Συνταγογράφηση

**ΟΠΤΙΚΑ ΜΟΣΧΟΣ**

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ  
ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230  
ΚΙΝ. 6944 565498

## Τιμώντας τη μνήμη αυτών που πρόσφεραν



Ασφαλώς ανάμεσα σε όσους έχουν προσφέρει τόσο πολλά σε αυτόν τον τόπο εξέχουσα θέση κατέχει ο Δημήτρης Κόμης, ο οποίος επί μακρά σειρά ετών προσέφερε ανεκτίμητες υπηρεσίες στον τόπο από τη θέση που είχε σε όλα σχεδόν τα Κυθηραϊκά σωματεία με πλέον σημαντική αυτήν στο Τριφύλλιο Ίδρυμα. Ακόμη και το πατρικό του σπίτι στον Ποταμό κληροδότησε στο ίδρυμα, στο οποίο τόσα πολλά προσέφερε. Το Τριφύλλιο είχε εντοχίσει πλάκα στην οικία αυτή, πρόσφατα δε προχώρησε στην επισκευή της και την ενοικιάσή της, έτσι ώστε να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση. Η φωτογραφία αυτή είναι από πρόσφατη επίσκεψη του προέδρου και μελών του συμβουλίου στην οικία Κόμη για να διαπιστώσουν την επισκευή και συντήρηση που έγινε.

☛ **ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ** του επικεφαλής της Αντιπολίτευσης στο Δήμο φιλοξενούμε σε αυτό το φύλλο, όπως είχαμε προαναγγείλει και όπως έχουμε κάνει πολλές φορές στο παρελθόν. Το τελευταίο αυτό ξεχνούν μερικοί άσπονδοί φίλοι μας και βγήκαν αμέσως να ρωτήσουν γιατί φιλοξενήσαμε συνέντευξη του Δημάρχου μετά την επανεκλογή του. Από πού να αρχίζαμε παλικάρια; Ή μήπως δεν ήταν αυτή η σειρά εκλογής; Μάλλον παράγινε με τις προκαταλήψεις όσων τρώνονται με τα ρούχα τους.

☛ **Η ΠΡΟΣΦΑΤΗ** περιπέτεια της Σαμοθράκης με τη διακοπή κατακαλόκαιρο της ακτοπολικής της σύνδεσης λόγω βλαβών και άλλων προβλημάτων της αναδόχου της γραμμής έδειξε μερικά πράγματα και σε μας για καταστάσεις που ζήσαμε στο σχετικά πρόσφατο παρελθόν και πόση αξία έχει να είναι μία εταιρεία αξιόπιστη, αλλά να είναι το ίδιο και το κράτος, αφού τα μικρά νησιά δύσκολα καλύπτουν οικονομικά τις ανάγκες των εταιρειών μόνο με την επιβατική τους κίνηση. Τα ζήσαμε όλα αυτά, ας τα έχουμε απλά υπ' όψιν μας, ειδικά όσοι μουρμουράνε συνεχώς και για όλα!

**LEVISIANOS**  
**ΛΕΒΙΣΙΑΝΟΣ**  
 ΕΜΠΟΡΙΟ & SERVICE ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ  
[www.levisianos.gr](http://www.levisianos.gr)  
 ΤΗΛ: 210 3455130, ΑΘΗΝΑ

Makita BOSCH DEWALT virax

**EURO** **στεγάση**  
**ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**  
 ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ BROR  
 (Για δικαστική χρήση, κληρονομικά, τραπεζικές διαφορές κλπ)  
 ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ

REAL ESTATE AGENCY  
 ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ  
 Τηλ.: 210 4212 252, 6930 387419  
[www.eurostegasi.com](http://www.eurostegasi.com)  
 email: eurostegasi@gmail.com

*Pelagia Aphrodite* HOTEL  
**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
 Proprietors  
 Agia Pelagia 80200  
 Kythera GREECE  
 tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
 e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website: www.pelagia-aphrodite.com

**drakakis tours**  
 υπηρεσίες στα...μέτρα σας...

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ, ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ & ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΚΔΡΟΜΩΝ, ΑΤΟΜΙΚΩΝ & ΟΜΑΔΙΚΩΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ.  
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΑΝΑΧΟΡΗΣΕΙΣ ΛΕΙΣΦΟΡΕΙΩΝ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ & ΑΝΤΙΤΡΟΦΑ.  
 ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΠΟΥΛΜΑΝ ΓΙΑ ΕΚΔΡΟΜΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΓΑΜΟΥΣ - ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.  
 ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΜΕ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ.  
**NEO**: ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ & ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΕ ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ.  
 ΑΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ : Τ. 27360.31160 / F. 31760 / e-mail: drakakis@otenet.gr  
 Περισσότερες πληροφορίες στο :  
[www.drakakistours.gr](http://www.drakakistours.gr)

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**  
 Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων  
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΣ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΡΑΜΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΣ...»  
 - ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ... 492 ΑΙΩΝΑΣ Π.Χ.

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**  
 ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ  
 ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ: 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

**ΕΛΛΗΝΑΣ** της Αμερικής πωλεί οικόπεδο εντός οικισμού Ποταμού, στη θέση Κελιά Κυρκαλίνα, εμβαδού 151 τ.μ., όπισθεν οικίας Μάκρα, με εμπασία. Θέα πεύκα. Τηλ. 6942 566657.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 1210 τ.μ., οικοδομήσιμο, μέσα στον οικισμό και στον κεντρικό δρόμο στα Λογοθετιάνικα, απέναντι από το νέο σχολείο. Τηλ. 210 4280750, 4525492 και 6932584855.

**ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**Αφοι ΤΖΑΝΝΕ**

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
**«Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»**  
 ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
 ☎210 3471604 FAX 2103471627  
 ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
 ☎ 6936 991466-67-68

**Βιβλιόγατος**  
 ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟ

Η Γνώση είναι Δύναμη

Κύθηρα, τηλ. 27360 37077  
 Κεα, τηλ. 22880 21213  
[www.vivliogatos.gr](http://www.vivliogatos.gr)  
[www.facebook.com/vivliogatos](http://www.facebook.com/vivliogatos)

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**

Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΟ APARTMENTS**  
 Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610  
[www.filoxenia-apartments.gr](http://www.filoxenia-apartments.gr), e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**Αλαταρέα**

Ελληνική κουζίνα  
 φρέσκο ψάρι

Καψάλι  
 27360.31128

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**

**ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ**

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
 ΤΗΛ.: 210-41.22.333

Κτηματομεσιτική κυθήρων  
**Real Estate Kythira**

Κυριακή Εμμ. Κασιμάτη - Μανώλης Κασιμάτης  
 Livadi Kythira | Tel./Fax: 2736031735 | Mob.: 6944889838  
 e-mail: realkas@otenet.gr | [www.realestatekythira.gr](http://www.realestatekythira.gr)

## Κυθηραϊκά

☛ από σελ. 1

αυτών, νικητές και ηττημένοι  
ας ξεπεράσουν όσα τους δί-  
χασαν ή τους κρατούν μακριά  
και ας σκύψουν το κεφάλι να  
δουλέψουν για τον τόπο για  
τον οποίο κλήθηκαν να δο-  
κιμάσουν και τις δικές τους  
δυνάμεις, τις όποιες γνώσεις  
τους και τις εμπειρίες τους. Εί-  
ναι αναγκαίο για τον τόπο και  
δεν τους κοστίζει και τίποτα,  
αφού οι μετακινήσεις μεταξύ  
των παρατάξεων στις εκλογές  
δεν είναι ασυνήθεις και δεν  
οφείλονται μόνον σε κάποιες,  
αδιόρατες συνήθως διαφορές,  
που επικαλούνται γι' αυτές οι  
υποψήφιοι.

☛ **ΟΧΙ** ότι έλλειψαν, αλλά  
ήταν λιγότερα από κάθε άλλη προ-  
νοιά τα παράπονα για το νερό και  
σχεδόν όλα είχαν σχέση με προ-  
βλήματα στο δίκτυο. Να τα λέμε κι  
αυτά.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 401 τ.μ.**  
στην Αγία Πελαγία με ισόγειο  
παλαιά οικία 35τ.μ., Α' ζώνη,  
προνομιούχο θεα, κήπο με  
δένδρα και βοηθητικούς χώ-  
ρους. Τηλ. 210 4958770 και  
27360 33966.

## «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

**ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
**M. VLANDIS**  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 25  
Συλλόγων € 30  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών € 40

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 65  
ΕΥΡΩΠΗ € 50

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΖΩΡΖΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»  
Μεσολλογίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ  
ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ  
698/601401-15  
IBAN: GR86 0110 6980 0000  
6986 0140 115  
ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ  
5013088678 071  
IBAN: GR05 0172 0130 0050  
1308 8678 071  
ALPHABANK  
192-002101-121778  
GR59 0140 1920 1920 0210  
1121 778

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΤΣΑ - ΜΠΟΜΠΩ ΦΑΡΔΟΥΛΗ

Ελληνικές Μεσογειακές Γραμμές = δρομολόγηση πλοίου «Τασμανία»  
στη γραμμή Πειραιάς - Αυστραλία έως το τέλος του 1955.

1954: Όλη η Ελλάδα σε μεταναστευτικά κύματα ταξιδεύει προς Αυστραλία. Ήταν τα χρόνια εκείνα μετά τον πόλεμο, όπου η φτώχεια μάστιζε την ελληνική ύπαιθρο. Κάπου 3.500 Κυθηριοί μετανάστευσαν στην Αυστραλία.

Ο θείος μου Παναγιώτης Φαρδούλης μαζί με την σύζυγό του Παναγιωτίτσα Φαρδούλη και τη μικρή Βάσω την κόρη του, ήταν ένας από αυτούς.

Δεν γνωρίζω πολλά από την ζωή τους εκεί. Ξέρω μόνο ότι άνοιξε εστιατόριο όπου πουλούσε τηγανιτό ψάρι κι ακόμη ότι οι ντόπιοι τους υποτιμούσαν και δεν τους καλοδέχτηκαν.

Εκείνο που γνωρίζω όμως, είναι οι επιστολές που έστειλε η γιαγιά Βασιλική αφού εγώ τύχαινε να είμαι η αλληλογράφος. Θυμάμαι πάντα την αρχή:

Αγαπημένα μου παιδιά Παναγιώτη - Παναγιωτίτσα, Βάσω και Νίκη. Έρχομαι πρώτα να ρωτήσω για την καλή σας υγεία, καθώς και εδώ όλοι είμαστε καλά.

Σας χαιρετώ η μητέρα σας Βασιλική.

Οι θείοι μου Παναγιώτης και Παναγιωτίτσα πρόκοψαν στην Αυστραλία. Έκαναν περιουσία, σπία, σπούδασαν τα παιδιά τους. Πάντα η γιαγιά Βασιλική καμάρωνε γι' αυτούς.

Η οικογένεια Παναγιώτη Φαρδούλη έχει έρθει πολλές φορές στα Κύθηρα. Ήρθαν και τα παιδιά γνώρισαν το νησί, γνωριστήκαμε κι εμείς.

Αγαπημένη μου θεία Μπομπώ, δεν προλάβαμε να γνωριστούμε και να ζήσουμε πολύ μαζί, αλλά είναι σαν να σε γνωρίζω πολλά χρόνια. Φαντάζομαι την ζωή σου στο Βύθουλα, το σπίτι σου στα Τριφυλλιάνικα τη ζωή στην Αυστραλία.

«Κυρά των Αμπελιών που σ' είδαμε - πίσω

από το δίκτυ του πευκόδασου  
να συγυρίζεις με το χάρμα τα σπία  
των απτών και των τσισπάνων»

(Γ. Ρίτσος - Κυρά των Αμπελιών)

Αγαπημένη μου Κυρά, του Βύθουλα αντί να σ' αποχαιρετήσω και επειδή είναι δύσκολο κι αυτό το αντίο θα προτιμούσα να σου αφιερώσω ένα τραγούδι της Ξενιτιάς.

Αχ!

Να 'μαν πουλί να πέταγα  
ψηλά στα καρφοβούνια  
ν' αγνάντευα ολόγυρα  
στα μακρινά τα ξένα  
να 'βλεπα την αγάπη μου.

Η ανηψιά σου Κωνσταντίνα Σαμίου

☛ **ΠΟΣΟΣ** χρόνος πέρασε  
που γράφαμε για τα χάλια του αε-  
ροδρομίου και την αδιαφορία του  
αρμόδιου υπουργείου να λάβει  
μέτρα για τα νερά που «λουίζουν»  
τους επιβάτες όταν βρέχει ή να  
«ψήνονται» χωρίς κλιματισμό.  
Σύμφωνα με ενημέρωση του Δή-  
μου εστάλη νέο έγγραφο στον  
νέο υπουργό και ήδη ελήφθη  
απάντηση. Αναμένουμε τη συ-

νέχεια, καθώς γίναμε μάρτυρες  
με τους επιβάτες να ψήνονται κα-  
νονικά στην αίθουσα αναχωρή-  
σεων, καθώς ο κλιματισμός δεν  
λειτουργεί εδώ και πολύ-πολύ  
καιρό. Ε, ας μην γίνουμε Ευρώπη  
και αμέσως!

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία στη Χώρα**  
125τ.μ. Τιμή € 350.000. Τηλ.  
6972 302902

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ στο Μυλοπότα-  
μο 2880 τμ πλησίον σχολεί-  
ου πωλείται. Τηλ. 2114001574**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 6,5 στρ.**  
με πανοραμική θέα στην Αγία  
Αναστασία. Τιμή 120.000. τηλ.  
6946 466820.

## Η ΛΙΤΣΑ ΓΑΤΣΟΥ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Ένα γράμμα στην μνήμη της

Αγαπημένη μας Νικολίτσα,  
Κάθε χρόνο, στις 6 του Δεκέμβρη,  
ενωρίς το πρωί, η Αναστασία φρόντιζε  
περίπου στην ώρα του καφέ, να μου  
τονίζει με έμφαση: Σήμερα, του Αγίου  
Νικολάου, γιορτάζει η Λίτσα.

Οπωσδήποτε, γιόρταζαν δεκάδες  
φίλοι, όμως η Νικολίτσα του Γιάννη, η  
Λίτσα μας, κυριαρχούσε στη σκέψη μας,  
στην φρόνησή μας και στην αγάπη μας.

Μία αγάπη και αλληλοεκτίμηση που  
διήρκεσε περίπου σαράντα χρόνια, πε-  
ρίοδο τεράστια, αν την μετράς, όχι με  
του χρόνου τις πραγματικές διαστάσεις  
αλλά με της ψυχής, της συγκίνησης και της εκτίμησης, τα μέτρα τα αν-  
θρώπινα.

Όμορφη, αξιοπρεπής, με ήθος και αρχές βαθύτατα Ελληνοχριστιανι-  
κές, αγάπησε και αγαπήθηκε όσο της άξιζε και της έπρεπε.

Ακριβώς τόσο, όσο η ρομαντική ποίηση ευλογεί και θωπεύει μέσα  
στους στίχους της. Αξιώθηκε όντως, αγάπης μοναδικής.

Ανατρέχω στην μνήμη μου, τότε το 1975, στους καιρούς του αισιόδο-  
ξου, στους χρόνους του νεανικού υπέρτατου και της προσδοκίας, τότε  
που ντύθηκα με δανεικό κουστούμι, για να πρωτοστατήσω σε ένα μυστή-  
ριο ένωσης, τον γάμο σας, ευτυχισμένος και νηφάλιος, όσο ο περνω-  
μένος χρόνος.

Δεν με διαφεύσατε ποτέ. Βλαστήσατε μέσα από τους γιους σας,  
πορευτήκατε με ήθος, μέτρο και συνέπεια και δείξατε κυριολεκτικά σε  
όλους εμάς, την σημασία της υπομονής, της αγάπης και του υψηλού φρο-  
νήματος. Ιδιαίτερα στους χρόνους της μεγάλης δοκιμασίας.

Αγαπημένη μας Λίτσα,

Είμαι σίγουρος ότι στις 6 του Δεκέμβρη, στην γιορτή σου, το κόμμα  
που αιώνια θα σε σκεπάζει στο Λειβάδι, το χωριό που ερωτεύτηκες και  
σε αγάπησε απέρριπτα και ουσιαστικά, θα δένεται σε σχέση μοναδική μαζί  
σου.

Σαν τρόπαιο μοναδικό της σχέσης σου με τον τόπο μας, που στα νεα-  
νικά σου χρόνια διάλεξε να ριζώσει και να τιμήσει.

Εμείς, οι υπόλοιποι συμπορευτές σου, απορημένοι και έρημοι μπρο-  
στά στα αδιανόητα, στα λίγα ή περισσότερα επόμενα χρόνια μας, θα σε  
θυμόμαστε και θα σε τιμούμε, όπως άξιζε στην όμορφη και ακέραια θεο-  
λόγο, των φοιτητικών μας χρόνων.

Αιωνία σου η μνήμη.



Πάνος και Αναστασία Βάρδα

Δωρεές υπέρ Αγίου Σπυριδώνος  
στις Καλοκαιρινές (σε ευρώ)

Παναγιώτης και Χρυσούλα Βλαντί	1.000	Δημ. Κασιμάτς	20
Παναγιώτης και Καλομοίρα Κασιμάτς	200	Themis	20
Παύλος Εμμ. Βλαντίς	200	Η Εκκλησιαστική Επιτροπή και ο Σύλλογός μας ευχαριστεί πάντες τους παραπάνω δωρητές και εύχεται όπως ο Άγιος Σπυριδών χαρίζεται σε όλους υγεία και χαρά. Επίσης ευχαριστεί θερμά όλους όσους παρέσπασαν στην επιτυχημένη μεγάλη χοροεσπερίδα που οργάνωσε στις 28 Ιουλίου ο σύλλογος και παρέστη πλήθος κόσμου που διασκέδασαν μέχρι τις πρωινές ώρες.	
Δημήτριος και Μαρία Βλαντί	200	<b>Δημ. Εμμ. Βλαντίς</b>	
Εμμανουήλ Δημ. Βλαντίς	200		
Παναγιώτης και Μαρία Βλαντί	100		
Διονύσιος Δρακάκης	100		
Ελένη Κυριακοπούλου	100		
Γεώργιος Αντ. Βλαντίς	100		
Παναγιώτης και Μαργαρίτα Βλαντί	100		
Michael Samios	150		
Εμμ. Χριστόφορος	50		
Δημήτριος και Μαρία Σαμίου	50		
Γεώργιος Στάθης	50		
Μιχάλης Πρωτοψάλτης	20		

## LAW OFFICES OF

## TASSOS PILIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

## ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

## Γαρυφαλία Κρητικού

Διπλ. Αρχιτέκτων Μηχανικός Ε.Μ.Π.

μελέτη • κατασκευή • ανακαίνιση • διακόσμηση κατοικίας  
και επαγγελματικών χώρων • έκδοση οικοδομικών αδειών  
τακτοποίηση αυθαιρέτων • κτηματολόγιο

δ/νση 1: Αρωνιάδικα τηλ. : 210 2134699 - 6972 429 837  
δ/νση 2: Ευρυπίδου 19, Αγία Παρασκευή email : g.kritikou@gmail.com

## (Αρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης

Δικηγόρος

Χαρ. Τριζούπη 29  
106 81 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 3637032  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: x.logothetis@dsa.gr

ΣΤΑΥΡΟΣ Π.  
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ  
ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ  
ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ  
ΕΝΔΟΣΚΟΠΟΣ  
Συνεργάτης  
Βιοκλινικής Πειραιά  
Κιν.: 6972 630221  
charal84@hotmail.com

## ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΑΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 85, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210 4177739, 6974 349283

Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος  
Δικηγόρος LL.M

Κηφισίας 90, Αθήνα 115 25  
Τηλ. 210-3645926 Κιν. 6947 607853  
Email: antonis.semitocolos@gmail.com

## ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Εξαρτημένα Τοπογραφικά σε ΕΓΣΑ '87  
✓ Για κτηματολόγιο  
✓ Για έκδοση οικοδομικών αδειών  
✓ Για συμβολαιογραφικές πράξεις

ΖΕΡΒΟΥ Δ. ΑΝΝΕΤΑ  
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ, ΜSc

Τηλ. 694 9443794, e-mail: annzervou@yahoo.gr  
Κανάρη 40, Π. Φάληρο, Τ.Κ. 17564  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα, Τ.Κ. 80100

## ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ  
& ΠΑΙΔΟΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 98, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-4176091, 6937 262941



# Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθύν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

## Μποντικοχρονέα

Εις τα πολλά τα ύδατα που έβρεξε οφέτος,  
στην υγρασία την πολλή, σ' αυτήν ανυπερθέτως,  
οφείλεται τ' αυγάτισμα των μποντικών που τρώνε  
τα πάντα και μας τα 'καμαν άλλα των αλλωνών.  
Δεν άφικαν ανέγγιχτο κανένα περιβόλι!  
Μα 'κείνο που ερήμαξαν τελείως, οι διαόλοι,  
αχ, τ' ομορφοπερίβολο τ' Αντρέα Κονταράτου,  
Τριβόλου τε πασίγνωστου και μέγιστου πιλάτου,  
τού το ερουκανίσανε τα τρωκτικά κι ακόμα  
του φάγαν κι ένα σάβρακο που στέγγωνε στο δάμα.  
Φαίνεται καταράστηκαν πολλοί τον Κονταράτο,  
γι' αυτό του επιτέθηκε το μποντικοφουστάτο.  
Κι αυτός, καθώς καθότανε και έγραφε για μένα  
ρίμες φορτσάτες και καυτές με λόγια παινεμένα,  
δεν αντιλήφτηκε ευτύς την μποντικοσυντέλεια  
και τού 'φαγαν τ' αγγούρι του κι όλα τα ντομαντέλια!  
Μα να που μία πρωινιά μπαίνει στο περιβόλι  
κι, ως είδε τον ορυμαγδό, του φύγανε οι κώλοι.  
Τρέχει ντουγρού-δεν ξέρω που-σαράντα φάκες παίρνει  
και με το ύφος εκείνου οπού... απ' αυτό και δέρνει,  
στένει τις φάκες ολωσά, κακό τους μαγειρεύει  
και παρμεζάνα δυο κιλά για δόλωμα ξοδεύει.  
Το πρώτο βράδυ -ευτυχής- ετσάκωσε σαράντα  
και το ευθύς επόμενο τσάκωσ' άλλους τριάντα.  
Κι ήταν όλοι γλυκούλπδες και τροφαντοί κι αφράτοι  
και τού 'λεγαν: «Συχώρα μας, πέρα στην Κονταράτη  
πάινει και αμόλα μας και δεν θα ξαναρθούμε  
το ομορφοπερίβολο να περιποιηθούμε».  
Καθώς είναι φιλόζωος, πού νά 'βρει την καρδιά  
να περιλούσει με θερμό την μποντικομαφία;  
Τον έπιασαν οι λύπηνες, την μηχανάρα παίρνει  
για να τους πάει κάπου αλλού. Μα βγήκε η Ελένη  
κι ως είδε τούς όμηρους: « Καημένη δεν σε σώνει,  
τρέχα και φέρε το τραχτέρ που το 'χεις στο αλώνι».  
Πήγε και πήρε το τραχτέρ, έζεψε την καρότσα:  
«Τους ελυπόμαι, διάολε, που να τους δώσει γιότσα»  
έλεγε και ξανάλεγε και νύχτα το φορτίο  
επήγε και ξεφόρτωσε σε κοντινό χωρίο.  
Δεν είμαι ακόμα σίγουρος, μα ψάχνω τα στοιχεία.  
Λοπώσ στην εδικίνη μου τσ' άδειασε μπαμπακία.  
Αλλ' ευτυχώς έχω παπά εγώ, που μου ευλογάει  
την μπαμπακία τρεις φορές τη μέρα που περνάει  
απ' όξω και ξανοίγει την και λίγο την αγιάζει  
κι εύκολα Τριβόλος κανείς δεν τινε πλησιάζει.  
Όμως μπορεί να 'ναι κι αλλιώς τα σχετικά τα νέα,  
καθώς άλλοι τον είδανε που πήγε στη Βρουλέα  
και έβαλε ανατροπή κι άδειασε την καρότσα,  
καθότ' είναι φιλόζωος, που να του δώσει γιότσα  
και δεν του πήγαν' η ψυχή, δεν είχε αποκοτία  
να περιλούσει με θερμό την μποντικομαφία.  
Βεβαίως, τα μαγαρικά, μαγαρικά μείναν  
και σε δυο μέρες, σύσσωμα, ξανά τα τραγοπίναν,  
στ' Αντρέα. Όπως έμαθα, γυρίσανε φορτσάτοι  
κι εύκολα ξαναγίνανε, οι ακάριστοι, χορτάτοι,  
καθώς του ερημάξανε απίδια κι ακτινίδια,  
κι ως άκουσα, του φάγανε και κανα δυο...  
μπουρνέλλες.



γ.π.κ-δρ.

**Σημείωση Τριβόλου:** Ποιητική αδεία ο Δρυμωνιάτης έβαλε και λιγάκι σάλ-  
τα στην ποντικοσύνταξη Κονταράτου. Γιατί όντως «εξόντωσε» διά της παραπάνω  
μεθόδου τους αρουραίους του περιβολιού του, όμως τριάντα ήταν συνολικά και  
όχι σε ένα βράδυ. Δεν τους πήγε με το τραχτέρ, αλλά με τη μοτοσυκλέτα, δεν  
γύρισαν όλοι, ούτε τους πήγε στο Δρυμώνα, αλλά σε μέρος που δεν λείει για να  
μπν τον ... στυλιαρώσουν οι γεπόνιοι. Επίσης καταξοδεύτηκε για να τους ταιζεί με  
την καλλίτερη παρμεζάνα και ξέρετε τι σημαίνει αυτό για τσιριγώπικη τσέπη, αλλά  
δεν πήρε δα και δυο κιλά. Ένα οκτακόσα και κάτι ήταν! Τα άλλα είναι όλα έτσι,  
όπως τα λείει ο σύντροφος αιδεσιμολογιώτατος του Ζειδωρου.



## Κάνουν τα ράσα τον παπά;

Εσύ ο μέγας Τριβόλος  
να μου γενείς παπάς;  
Εσύ ο κατά Κούβελαν  
και ποιητής-λαπάς;  
Εσύ ο πολυτάλαντος  
φίλος και συνεργάτης,  
του λόγου ο ακάματος  
μα και της γης εργάτης  
ν' αφήσεις τα εγκόσμια  
διά την αγιαστούρα,  
να ξαγορεύεις γράδες  
με λιβανομαστούρα;  
Μεσ' στο κατακαλόκαιρο  
ν' αφήσεις το νησί μας  
παπάς εις την Αμέρικα  
να πας με την ευχή μας,  
τον Τραμπ και τη Μελάνια  
να τους χειροτονήσεις  
και πίσω στο Τσιρίγο μας  
...Δεσπότης να γυρίσεις.  
Τον πλανητάρχη πρόσεχε,  
είναι κακή παρέα  
εις του Ατλαντικού,  
την από 'κει μερέα.  
Εις τα Μυρτίδια φέρε τους,  
Τσιρίγο να μυρίσουν  
και τον πλανήτη ήσυχο  
κι ειρηνικό ν' αφήσουν.

W.

## Ο τρίβολος



ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 440τμ  
εντός οικισμού Λογοθετια-  
νικών, άρτιο και οικοδομήσι-  
μο. Τηλ. 6946 466820



## ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ "ΒΕΝΑΡΔΟΣ" ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
- Δωρεάν wi-fi

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850  
venardos@otenet.gr

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**

Πολιτικός Μηχανικός

**& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

Σωτήρος 49, 18534, Πειραιάς

Τηλ.: 210 4220591

Τηλ. Κυθήρων: 27360 31862 | Κιν.: 6944 577503

e-mail: aloura@teemail.gr | andlourant@yahoo.gr

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ**

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΤΡΙΓΓΕΤΑ 4 &amp; ΣΥΓΓΡΟΥ

E.MAIL: FATSEAS@OTENET.GR

WEB: FATSEASMAVROMMATIS.GR

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 &amp; 6944 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

## Γιώργης Κασιμάτης Δρυμωνιάτης!

Σεβασμιώτατε, κύριε δήμαρχε, κυρίες και κύριε!  
Ειλικρινά δεν έχω ιδέα γιατί με καλέσανε απόψε εδώ! Τι δουλειά έχω εγώ  
ανάμεσα στον πιαντοτεράστιο ποιητή Πάνο Φύλλη και τον εξαιρετικό Γιώρ-  
γη Δρυμωνιάτη...

Να με συγχωρείτε Σεβασμιώτατε αλλά θα το πω!

Αισθάνομαι σαν τιν.... πορδή!

Τέλος πάντων, θα προσπαθίσω!

Και ότι προκύψει.

Δε σας κρύβω ότι μου έπεσε βαρύ το όνομα!

\*

Ένας αιώνιος, πολυτάλαντος έφηβος, γεμάτος αστείρευτο κέφι έτοιμος  
να μνήσει, να ψυχαγωγήσει μα και να κατακεραυνώσει με την πένα του!

\*

Πέστε μου πατριώτες μου πού να τον κατατάξω;

Στου χρόνου το κατάσπιχο ως τι να τον εντάξω;

Να τον εντάξω ως ποιητή; Και πάλι λίγο θα 'ναι,

όσοι διαβάζουν φείδ μπουκ μαγεύονται - μεθάνε!

Μέσα εις τα εσώψυκα μπαίνει και τριγυρίζει,

και τις καρδούλες τρυφερά θωπεύει και αγγίζει!

Να τον εντάξω ως λογιστή; Μα πώς ν' αρθρώσω λόγο;

΄πο μένα τον ανίδεο το μαντιναδολόγο!

Να τον εντάξω ως μουσικό; Γλυκά σε συνοδεύει

με μελωδίες Θεϊκές που γράφει και τις παίζει!

Να τον εντάξω ως σπιουργό; Εκεί 'ναι το ταλέντο!

Σου φτιάχνει στίχο μονομιάς, σ' ένα μικρό μομέντο!

Δύο πειράγματα του λες, να δεις ανέ θυμώνει,

κι αυτός γυρίζει στο λεπτό και πάραυτα σπικώνει!\*

Να τον εντάξω ηθοποιό; μπροστά του ωχρειούνε,

ο Μπρατν ο Πιτ κι ο Κάπριο τι έχουν να μας πούνε;

Αν πείτε για τραγουδιστής; Εκεί δεν πιάνουν μπάζα,

Πάριος, Μπάσης, και Ρουβάς, Γεώργιος Νταλάρας!

Και εις το ψάλσιμο καλός; Ψάλει σσι εκκλησίες...

μα τότε ψάλουνε κι αυτόν στο σπί οι κυρίες!

Είναι συνάμα συγγραφέας, η πένα του (μιλάει)...

και εις σε κόσμους μαγικούς σε φέρνει και σε πάει!

Να τον εντάξω ως γεωργό; Να τρέμετε αγρότες!

Βάνει μπουσάνι ξερικό, έχει και δύο κότες.

Εχτές προχτές μου έλεγε... έβαλε μπαμπακία,

αλλά θαρρεί πως έκαμε μεγάλη μαλ@@@ a!

Έκαμε από όλα τα καλά, και κόκκινη τομάτα,

πολλά καρπουζοπέπωνα γλυκά και μυρωδάτα!

Όλοι 'πο δαύτα τρώγανε, να 'ναι καλή του ώρα,

κλέφτες πολλοί και ποντικοί, πήγαιναν αμυνοώρα!

Ένα πεπόνι τρώγανε τρεις - τέσσερες ζουριδες,

κι ακολουθούσαν 'πο κοντά λαγοί και σαβραχίδες!

Έτρεχε μα δεν πρόκανε ούτε να δοκιμάσει,

ότι γλυκό και τρυφερό το είκανε δαγκάσει!

Κι όλα του τα μαζεύανε ατάκα και στον τόπο,

κι έτσι τον απαλλάσσανε από μεγάλο κόπο!

΄τανε χάρμα οφθαλμών να βλέπεις τα καημένα,

τα πετεινά του ουρανού να είναι χορτασμένα!

Ένα ταλέντο τ' άφησα σαν τελευταίο.. τόνο,

γιατί μου φέρνει μέσα μου ένα μεγάλο πόνο!

Είναι σε όλα του δεινός, ένας Κονκισαδόρος,

δεν είναι μόνο ποιητής, είναι και ριμαδόρος!

Εκεί με βρήκε στην καρδιά, κεία με πονεί με σφάζει,

μα τι να κάνω ο δύστυχος τώρα πια δεν αλλάζει!

Μου φέρνει πονοκέφαλο και μια μεγάλη ζάλη,

οι φτέρνες να ασπκωθούν να κρούουν το κεφάλι!

Είναι σε όλους σας γνωστό, ότι σ' αυτό το κράτος,

τις ρίμες αποκλειστικά ποιεί ο Κονταράτος!

Αυτός είναι ο Γιώργης μας κι άλλο δε θα μιλήσω,

χρόνια πολλά του εύχομαι, και με αυτό θα κλείσω!

Ανδρέας Λουράντος - Κονταράτος.

\*Προσοχή στην ορθογραφία για να μην... παρεξηγηθούμε.

## ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ Α.Ε. ΕΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Ε.Ε.

Εταιρείες Λογιστικών, Φοροτεχνικών  
και Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών

Στουρνάρη 25, Αθήνα  
Τηλ 210 380 75 75

*Eva*  
Fashion

Κυθήρα

Eva Κυθήρα

Κύρια 27360 31990

Ποσειδών 27360 33340

info@eva-fashion.gr www.eva-fashion.gr

# Οι χαλάστρες και τα συνεπακόλουθα

Οι νεότεροι Τσιριγώτες αν ερωτηθούν τι είναι οι τροχαλές και χαλάστρες ασφαλώς δεν θα γνωρί-

στο δρόμο. (Τροχαλές έλεγαν τους σωρούς από πέτρες που τις μάζευαν όταν καθάριζαν ένα χωράφι για να

Το θέμα όμως είναι ποίος ευθύνεται για αυτές τις ζημιές και, κύρια, ποίος οφείλει να φροντίζει τους τοίχους αυ-

έκλειναν, όταν έπεφταν οι τοίχοι και άντε να βρεις τους ιδιοκτήτες να πηρήσουν όσα λέει ο δρόμος. Από την



Αριστερά μία «χαλάστρα» πολύ κοντά στη θέση του ατυχήματος. Δεξιά, στον κεντρικό δρόμο ο τοίχος εγκυμονεί μία νέα χαλάστρα.



ζουν ή θα τις γνωρίζουν ελάχιστα. Οι παλαιότεροι τις γνώριζαν καλά, αφού τους δημιουργούσαν ουκ ολίγα προβλήματα και πολλές περιπτώσεις έφθναν μέχρι τα δικαστήρια. Χαλάστρες, λοιπόν, είναι κυρίως οι ξερολιθιές που στηρίζουν τα χωράφια και πέφτουν στο από κάτω χωράφι ή

το καλλιεργήσουν, εδώ όμως θα μας απασχολήσουν αυτές με την πρώτη σημασία). Τις θυμηθήκαμε όταν τον Αύγουστο μία κυρία, οδηγώντας στον κεντρικό δρόμο έπεσε «θύμα» μίας χαλάστρας κοντά στο Κάτω Στραπόδι, η οποία έπεσε πάνω στο αυτοκίνητό της και του έκανε αρκετή ζημιά.

τούς από Ξερολιθιά να μην πέσουν. Σύμφωνα με το νόμο ο τοίχος ανήκει σε αυτόν που κατέχει το υπερκείμενο χωράφι ή οικόπεδο και αυτός οφείλει να τον επισκευάσει. Παλαιότερα ο Δήμος είχε ξεκινήσει να ειδοποιεί τους ιδιοκτήτες να φροντίζουν για τις επισκευές, καθώς πολλοί δρόμοι

άλλη μεριά και ο Δήμος πού να βρει άκρη, όταν όλοι οι κύριοι δρόμοι έχουν χωράφια με ξερολιθιές που κινδυνεύουν να πέσουν στους διερχομένους. Από την άλλη μεριά και οι δρόμοι που έχουν τοίχια και στηρίζονται σε αυτά δημιουργούν παρόμοια προβλήματα, τόσο στους διερχομένους, όσο και στους κατόχους των υποκειμένων ιδιοκτησιών, οπότε σε αυτή την περίπτωση ο Δήμος έχει την ευθύνη της επισκευής. Επειδή όσο θα περνούν τα χρόνια, τόσο θα εντείνονται και τα προβλήματα, νομίζουμε ότι θα ήταν σκόπιμο να επιφορτισθούν οι τοπικοί πρόεδροι να εντοπίσουν τις περιπτώσεις με επικινδυνότητα, να ενημερώνουν το Δήμο και να αποστέλλεται επιστολή στους ιδιοκτήτες με την επισήμανση της ευθύνης τους για την επισκευή όσων τοίχων είναι επικίνδυνοι, το ίδιο δε οφείλουν να κάνουν και για τις περιπτώσεις που ο Δήμος έχει την ευθύνη. Ποίος περίμενε ότι ανάμεσα στα όσα προβλήματα των Δημοτικών αρχών θα ήταν και οι... χαλάστρες, όμως έτσι είναι, εμείς το επισημαίνουμε και απλά ως προσέχουν να μην τα κάνουν...τροχαλές, όπως λέγανε οι παλαιοί για τις περιπτώσεις που τα πράγματα είχαν περιπλακεί επικίνδυνα!

## Υποψη πυρκαγιά

Στις 24 Αυγούστου και ενώ στο νησί έπνεαν μελτέμια 7-8μη εκδηλώθηκε τις βραδυνές ώρες πυρκαγιά στη θέση Βλυκάδα ανάμεσα σε Καλαδί με αφετηρία λίγα μέτρα από τη θάλασσα. Η φωτιά πήρε γρήγορα διαστάσεις λόγω των σφοδρών ανέμων και απειλούσε μεγάλες καλ-

λιεργημένες εκτάσεις στις πλησίον περιοχές, ενώ υπήρχε κίνδυνος να γίνει ανεξέλεγκτη. Γρήγορα ανέλαβε η Πυροσβεστική, ενώ έφθασε μικρό πεζοπόρο τμήμα 11 ατόμων με σκάφος του Λιμενικού και, λίγο αργότερα, με έκτακτο δρομολόγιο του «Πορφυρούσα» έφθασε και

άλλη δύναμη με οχήματα. Το μεγάλο πρόβλημα της έλλειψης πρόσβασης οδήγησε στην επιστράτευση σκαπικών μηχανημάτων που διάνοιξαν γρήγορα πρόχειρο δρόμο και διευκόλυναν τους πυροσβέστες. Η φωτιά τέθηκε υπό έλεγχο αργά τη νύχτα και το πρωί δύο ελικόπτερα και δύο αεροσκάφη έσβησαν επικίνδυνες εστίες για τον κίνδυνο αναζωπύρωσης. Είχε κάψει έκταση περίπου 150-200στρ με θάμνους, χαμηλή βλάστηση και πολύ λίγες ελιές. Στις προσπάθειες πυρόσβεσης συμμετείχαν και πολλοί εθελοντές. Εκείνο που πρέπει να τονισθεί είναι ότι είχαμε έναν εμπρησμό 100%, αφού η φωτιά ξεκίνησε από σημείο κοντά στη θάλασσα με σφοδρούς Βόρειους ανέμους και σε ώρα που ήταν αδύνατη η ενίσχυση με εναέρια μέσα καθώς πλησίαζε η νύχτα. Είναι, λοιπόν, ανάγκη να αναλάβει και εδώ η Ειδική Ομάδα της Πυροσβεστικής, η οποία έχει καταφέρει να συλλάβει πολλούς εμπρηστές τον τελευταίο καιρό. Φυσικά όλοι σε λίγο καιρό επιστρέφουν στο «έργο τους» αφού το αδίκημα έγινε πλημμέλημα για να συνεχίσουν τη δουλειά τους. Μέχρι να κάψουν όσα έχουν απομείνει, αφού αυτά τα ανθρωποειδή δεν τιμωρούνται ουσιαστικά, ακόμη και στις σπάνιες φορές που εντοπίζονται.

**ROMANTICA HOTEL APARTMENTS**

Agia Pelagia, Kythera 80200 Greece  
Tel.: 27360 33834, 27360 33814 - Fax: 27360 33915  
website: www.romanticahotel.gr - E-mail: romantica@kythira.com

**ΕΝΔΥΜΑΤΑ - ΕΙΔΗ ΠΡΟΚΟΣ - ΕΠΟΧΙΑΚΑ - ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ**

**ANNA**

ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΥΠΝΟΥ - ΡΑΝΤΖΑ  
ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Τηλ.: 27360 31854 κιν.: 6977179027  
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΣΑΧΤΟΥΡΗ 42 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Τηλ: 210 4971340

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 4124675 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: stratigou.law@gmail.com

Αναλαμβάνουμε ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ σ' όλη την Ελλάδα.  
Δηλώσεις και Δικαστική προστασία

**Εργοστάσιο**  
**Γυναικείων**  
**υποδημάτων**

**Fardoulis**  
shoes

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Π. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ ΕΕ

Μοντέρνα  
γυναικεία υποδήματα

Πώληση  
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικητάρα 31 • Αγ. Ιωάννης Ρέντης  
τ.κ. 182 33 • Τηλ./Fax: 210 4256 384  
e-mail: mfardoulis@otenet.gr  
www.fardoulisshoes.gr/com

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΥΦΑΣΜΑΤΑ - ΥΦ. ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ  
ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ - ΕΠΑΓΓ. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΠΕΡΣΙΔΕΣ - ROLLERS - PANELS  
ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ - ΜΙΚΡΟΕΠΙΠΛΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ολοκληρωμένες και εξειδικευμένες προτάσεις διακόσμησης, ραφής, ένδυσης για κατοικίες, επιχειρήσεις, επαγγελματικούς χώρους και ξενοδοχεία

- Μέτρηση και δειγματοσιμίος στο χώρο σας
- Εξειδικευμένες Ραφές
- Τιμές Χονδρικής και Αρκετές δόσεις με πιστωτικές κάρτες

Πρασιπέλου 131 & Βασ. Γεωργίου, Πειραιάς  
Τηλ. 210 4114796  
e-mail: penelopepetr@gmail.com

**F/B IONIS - F/B ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ**

Εξυπηρετούν με συνέπεια τις γραμμές των Κυθήρων

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ**

ΚΥΘΗΡΑ (ΧΩΡΑ): 27360 31390, 31490 - ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848  
ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 210 4179444, 4125800  
ΚΡΗΤΗ: 28210 89065 - ΓΥΘΕΙΟ: 27330 22650, 22207

**STRATIGOS** PLUMBING WORKS Υδραυλικά Έργα HEATING INSTALLATIONS Εγκαταστάσεις Καλοριφέρ GAS SUPPLY & GAS RESERVOIRS Προμήθεια Υγραερίου & Δόξαμενών

**THANASIS STRATIGOS** Livadi - Kithira, 80100 Mob. +30 6936 64 14 14 Fax: +30 27360 31554 www.stratigos.info tstratigos@yahoo.gr



☛ **ΟΠΩΣ** θα θυμόσαστε από πέρσι, δεν ανακοινώνονται πλέον, λόγω του νόμου περί προσωπικών δεδομένων, τα ονόματα επιτυχόντων σε ΑΕΙ και για το λόγο αυτόν δεν έχουμε καταστάσεις επιτυχόντων από το Λύκειο Κυθήρων πλην μίας με 18 κωδικούς αριθμούς, η οποία, δεν έχει νόημα να δημοσιευθεί. Η εφημερίδα, επομένως, θα δημοσιεύσει ΜΟΝΟΝ τα ονόματα όσων εκ των επιτυχόντων αποσταλούν από τους ίδιους ή τους οικείους τους.

☛ **ΠΟΛΛΑ** συχαρητήρια αξίζει η απόφαση της επιτροπής της Ενορίας της Αγίας Ελέσας να οργανώσει μνημόσυνο για τη μεγάλη ευεργέτιδα των νέων στα Κύθηρα **Μαρίκα Στάη**, την οποία έχουν ξεχάσει ακόμη και οι ευεργετηθέντες από τις υποτροφίες που δίδονται από το κληροδότημά της. Ευτυχώς το μνημόσυνο συγκέντρωσε πλήθος κόσμου, κυρίως γονείς από όσους έλαβαν το κληροδότημα. Μπράβο και πάλι.

☛ **ΑΠΟ ΤΟΥΣ** πλέον ακέραιους χαρακτήρες με μεγάλη αποθέματα ψυχικής δύναμης ήταν ο **Σπύρος Βαρυπάτης**, Πρόεδρος του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων Αλίμου, που έφυγε από τη ζωή τον Αύγουστο στα αγαπημένα του Κύθηρα. Άνθρωπος της προσφοράς και των χαμηλών τόνων, άφρασε έργο σε όσα ασχολήθηκε και ίσως και για το λόγο αυτόν δεν ήταν γνωστός σε όλο το νησί. Αιωνία του η μνήμη.

☛ **ΜΕΧΡΙ** τις 4 Οκτωβρίου δόθηκε παράταση για το Κτηματολόγιο στα Κύθηρα και όλα δείχνουν ότι θα έχουμε και νέα και πιθανότατα όχι μόνο μία!